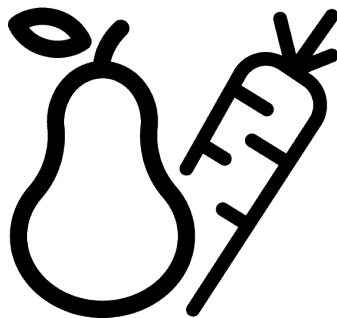


# beko

Хладилник / Ръководство за употреба  
Холодильник / Посібник користувача  
Холодильник / Руководство по эксплуатации  
Frižider / Uputstvo za upotrebu



TS190320\_TS190340N

48 9822 0000/ BG/ UK/ RU/ SR/ 3/6\_BM/ 03/10/23 15:19  
7266848714\_7266840512



RECIKLIRANI PAPIR I  
PAPIR ZA RECIKLAŽU



ПЕРЕРАБОТАННАЯ И  
ПЕРЕРАБАТЫВАЕМАЯ  
БУМАГА



ПАПІР НА ІЗ ВТОРИННОЇ  
СИРОВИНИ ТА  
МАКУЛАТУРИ



РЕЦИКЛИРАНА И  
РЕЦИКЛУЕМА ХАРТИЈА

# Моля, първо прочетете това ръководство за потребителя!

## Уважаеми клиенти


### Моля, прочетете това ръководство преди да използвате продукта.


Благодарим ви, че избрахте този Веко продукт. Бихме искали да постигнете оптимална ефективност от този висококачествен продукт, който е произведен по най-съвременна технология. За да направите това, прочетете внимателно това ръководство и всяка друга предоставена документация, преди да използвате продукта и го запазете като справка.


Обърнете внимание на цялата информация и предупреждения в ръководството за потребителя. По този начин ще защитите себе си и продукта си от опасностите, които могат да възникнат.


Запазете ръководството за употреба. Включете това ръководство към устройството, ако го предадете на някой друг.

### В ръководството за потребителя се използват следните символи:





	Опасност, която може да доведе до смърт или нараняване.
----------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------

	Важна информация или полезни съвети за работа.
----------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------

	Прочетете ръководството за потребителя.
----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------

	Запалим материал, предупреждение срещу опасност от пожар.
----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------

**ЗАБЕЛЕЖКА** Опасност, която може да причини материални щети на продукта или заобикалящата го среда

		Информацията за модела, както се съхранява в базата данни за продукта, може да бъде достигната, като влезете в следния уебсайт и потърсите идентификатора на вашия модел (*), който се намира на енергийния етикет. <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>
SUPPLIER'S NAME	MODEL IDENTIFIER → (*)	
		

## Съдържание

<b>1</b>	<b>Инструкции за безопасност .....</b>	<b>4</b>
1.1	Начин на употреба.....	4
1.2	Безопасност за деца, уязвими хора и домашни любимци.....	4
1.3	Електрическа безопасност.....	5
1.4	Безопасност при работа.....	6
1.5	Безопасност при монтажа.....	6
1.6	Безопасност при експлоатация	9
1.7	Безопасност при съхранение на храни.....	11
1.8	Безопасност при поддръжка и почистване .....	12
1.9	Изхвърляне на стария продукт.	13
<b>2</b>	<b>Инструкции за околната среда. 14</b>	<b>14</b>
2.1	Съответствие с директивата WEEE и изхвърляне на отпадъчния продукт.....	14
<b>3</b>	<b>Вашият Хладилник .....</b>	<b>15</b>
<b>4</b>	<b>Монтаж .....</b>	<b>15</b>
4.1	Правилно място за монтаж.....	15
4.2	Електрическа връзка .....	16
4.3	Регулиране на краката .....	16
<b>5</b>	<b>Промяна на посоката на отваряне на вратата .....</b>	<b>17</b>
<b>6</b>	<b>Подготовка .....</b>	<b>17</b>
6.1	Какво да направите за спестяване на енергия .....	17
6.2	Първа употреба .....	17
6.3	Климатичен клас и дефиниции.	18
<b>7</b>	<b>Начин на ползване на продукта 18</b>	<b>18</b>
<b>8</b>	<b>Използване на продукта .....</b>	<b>19</b>
8.1	Настройка на работната температура.....	19
8.2	Капене .....	20
8.3	Обръщане на страната на отваряне на вратата.....	20
8.4	Смяна на осветителната лампа	21
<b>9</b>	<b>Почистване и грижа.....</b>	<b>21</b>
<b>10</b>	<b>Отстраняване на неизправности.....</b>	<b>22</b>

## 1 Инструкции за безопасност

- Този раздел включва инструкциите за безопасност, необходими за предотвратяване на риска от нараняване или материални щети.
- Нашата компания не носи отговорност за щети, които могат да възникнат, ако тези инструкции не се спазват.



Операциите по монтаж и ремонт винаги се извършват от производител, оторизиран сервиз или лице, което ще бъде описано от фирмата вносител.



Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари.



Не ремонтирайте и не заменяйте който и да е компонент на продукта, освен ако това не е ясно указано в ръководството за потребителя.



Не извършвайте никакви модификации по продукта.

### 1.1 Начин на употреба

- Този продукт не е подходящ за търговска употреба и не трябва да се използва за цели, различни от предназначението му.
- Този продукт е предназначен за работа в интериори, като домакинства или подобни.

Например;

В кухните за персонала на магазини, офиси и други работни среди,  
 Във фермерските къщи,  
 В обекти на хотели, мотели или други почивни бази, които се използват от клиентите,  
 В хостели или подобни среди,  
 В кетъринг услуги и подобни приложения извън търговията на дребно.

- Този продукт не трябва да се използва в открити или затворени външни среди като плавателни съдове, кемпери, балкони или тераси. Излагането на продукта на дъжд, сняг, слънчева светлина и вятър може да доведе до риск от пожар.



### 1.2 Безопасност за деца, уязвими хора и домашни любимци

- Този продукт може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с недостатъчно развити физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под надзор или са били инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и опасностите участващи.

- Деца между 3 и 8 години имат право да поставят и изваждат храна в/от охладителя.
- Електрическите продукти са опасни за деца и домашни любимци. Децата и домашните любимци не трябва да си играят, да се катерят или да влизат в продукта.
- Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако няма някой, който ги наблюдава.
- Пазете опаковъчните материали далеч от деца. Риск от нараняване и задушаване.

Преди да изхвърлите стари продукти, които вече не трябва да се използват:

1. Изключете захранващия кабел от контакта.
2. Отрежете захранващия кабел и го извадете от уреда заедно с щепсела.
3. Не изваждайте стелажите и чекмеджетата от продукта, за да предотвратите навлизането на деца вътре в уреда.
4. Свалете вратите.
5. Съхранявайте продукта, така че да не се преобърне.

6. Не позволявайте на деца да си играят с бракувания продукт.
- Не унищожавайте продукта, като го хвърляте в огън. Риск от експлозия.
  - Ако има налична ключалка на вратата на продукта, дръжте ключа далеч от деца.



### 1.3 Електрическа безопасност

- Продуктът не трябва да се включва в контакта по време на монтаж, поддръжка, почистване, ремонт и транспортиране.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен само от оторизиран сервиз, за да се избегнат всякакви рискове, които могат да възникнат.
- Не пъхайте захранващия кабел под продукта или в задната част на продукта. Не поставяйте тежки предмети върху захранващия кабел. Захранващият кабел не трябва да се огъва, смачква и да влиза в контакт с източник на топлина.
- Не използвайте удължител, мултищепсел или адаптер, за да работите с вашия продукт.
- Преносимите многофункционални щепсели или преносимите

захранвания могат да прегреят и да причинят пожар. Затова не използвайте разклонител, преносими източници на захранване зад или в близост до продукта.

- Не включвайте захранващия кабел на продукта в разхлабен или повреден електрически контакт. Тези видове връзки могат да прегреят и да причинят пожар.
- Щепселът трябва да е лесно достъпен. Ако това не е възможно, на електрическата инсталация трябва да има механизъм, който отговаря на електрическото законодателство и който изключва всички клеми от електрическата мрежа (предпазител, превключвател, главен прекъсвач и др.).
- Не докосвайте щепсела с мокри ръце.
- Когато изключвате уреда, не хващайте захранващия кабел, а щепсела.

#### 1.4 Безопасност при работа

- Уверете се, че сте изключили уреда от контакта, преди да пренесете продукта.

- Този продукт е тежък, не опитвайте да се справите с него сами. Може да възникнат наранявания, ако продуктът падне върху вас. Не се блъскайте и не изпускате продукта, докато го транспортирате.
- Винаги затваряйте вратите и не дръжте продукта за вратите, докато го транспортирате.
- Внимавайте да не повредите охладителната система и тръбите, докато боравите с продукта. Не работете с продукта, ако тръбите са повредени и се свържете с оторизиран сервиз.

#### 1.5 Безопасност при монтажа

- Свържете се с оторизирания сервиз за монтаж на продукта. За да подготвите продукта за употреба, вижте информацията в ръководството за потребителя и се уверете, че електрическата и водоснабдителната мрежа са необходими. Ако не, обадете се на квалифициран електротехник и водопроводчик, за да организират необходимите комунални услуги. Неспазването на това може

да доведе до токов удар, пожар, проблеми с продукта или нараняване.

- Този продукт е предназначен за употреба на максимална надморска височина от 2000 метра.
- Проверете за повреди по продукта, преди да го монтирате. Не монтирайте продукта, ако е повреден.
- Винаги използвайте лични предпазни средства (ръкавици и др.) по време на монтаж, поддръжка и ремонт на продукта. Опасност от нараняване!
- Поставете продукта върху чиста, равна и твърда повърхност и го балансирайте с регулируемите крака (чрез завъртане на предните крачета надясно или наляво). В противен случай хладилникът може да се преобърне и да причини наранявания.
- Продуктът трябва да се монтира в суха и проветрива среда. Не дръжте килими, мокети или подобни покривки под продукта. Това може да доведе до риск от пожар в резултат на неадекватна вентилация!
- Не блокирайте и не покривайте вентилационните отвори. В противен случай консумацията на енергия се увеличава и вашият продукт може да се повреди.
- Когато поставяте продукта, уверете се, че захранващият кабел не е повреден или притиснат.
- Продуктът не трябва да се свързва към захранващи системи като слънчево захранване. В противен случай вашият продукт може да се повреди поради внезапни промени в напрежението!
- Колкото повече хладилен агент съдържа хладилникът, толкова по-голямо трябва да бъде помещението за монтаж. В много малки помещения може да се получи запалима газо-въздушна смес в случай на изтичане на газ в охладителната система. Необходим е най-малко 1 m<sup>3</sup> обем за всеки 8 грама хладилен агент. Количеството на наличния хладилен агент във вашия продукт е посочено на етикета за типа.
- Мястото на монтаж на продукта не трябва да бъде изложено на пряка слънчева светлина и не трябва да е в близост до източник на топлина като печки, радиатори и др. Ако не

можете да предотвратите инсталирането на продукта в близост до източник на топлина, използвайте подходяща изолационна плоча и се уверете, че минималното разстояние до източника на топлина е както е посочено по-долу:

- Най-малко 30 см от източници на топлина като печки, фурни, отоплителни уреди и печки и др.,
- И поне на 5 см от електрическите фурни.
- Вашият продукт има клас на защита I.
- Включете продукта в заземен контакт, който отговаря на стойностите за напрежение, ток и честота, посочени в етикета на типа. Контактът трябва да има предпазител 10A – 16A. Нашата фирма няма да поеме отговорност за щети, дължащи се на използване без заземяване и без захранваща връзка в съответствие с местните и национални разпоредби.
- Захранващият кабел на продукта трябва да бъде изключен по време на монтажа. В противен случай може да възникне опасност от токов удар и нараняване!
- Не включвайте захранващия кабел на продукта в разхлабени, разместени, счупени, мръсни, омаслени електрически контакти, които крият риск от контакт с вода. Тези видове връзки могат да причинят прегряване и пожар.
- Поставете захранващия кабел и маркучите (ако има такива) на продукта така, че да не създават опасност от спъване.
- Проникването на влага и течност в частите под напрежение или в захранващия кабел може да причини късо съединение. По този начин не използвайте продукта във влажна среда или в зони, където може да се пръсне вода (например гараж, перално помещение и т.н.) Ако хладилникът е мокър от вода, изключете го от контакта и се свържете с оторизиран сервиз.
- Никога не свързвайте хладилника си към енергоспестяващи устройства. Тези системи са вредни за продукта.
- Съществува риск от контакт с електрически части при премахване на капака на електронната платка и задния капак на компресора



(ако има такъв). Не отстранявайте капака на електронната платка и задния капак на компресора (ако има такъв). Съществува риск от токов удар!

## 1.6 Безопасност при експлоатация

- Никога не използвайте химически разтворители върху продукта. Тези материали съдържат опасност от взрив.
- В случай на повреда на продукта, изключете го от контакта и не го използвайте, докато не бъде поправен от оторизиран сервис. Съществува опасност от токов удар!
- Не поставяйте източник на пламък (напр. свещи, цигари и др.) върху продукта или в близост до него.
- Не се качвайте върху продукта. Опасност от падане и нараняване!
- Не причинявайте повреда на тръбите на охладителната система с остри и пробиващи инструменти. Хладилният агент, който се пръска в случай на пробиване на газовите тръби, тръбните удължители или покритията на горната повърхност, може да причини дразнене на кожата и нараняване на очите.
- Не поставяйте и не работете с електрически уреди вътре в хладилника/фризера, освен ако не е препоръчано от производителя.
- Не притискайте никакви части от ръцете или тялото си към движещите се части вътре в продукта. Внимавайте да предотвратите засядане на пръстите си между хладилника и вратата му. Бъдете внимателни, когато отваряте или затваряте вратата, ако наоколо има деца.
- Не слагайте сладолед, кубчета лед или замразена храна в устата си веднага след като ги извадите от фризера. Риск от измръзване!
- Не докосвайте с мокри ръце вътрешните стени, металните части на фризера или храните, съхранявани във фризера. Риск от измръзване!
- Не поставяйте кутии със сода или кутии и бутилки, които съдържат течности, които могат да замръзнат във фризерното отделение. Кутии или бутилки могат да

- експлодират. Опасност от нараняване и материални щети!
- Не използвайте и не поставяйте материали, чувствителни към температурата, като запалими спрейове, запалими предмети, сух лед или други химически агенти в близост до хладилника. Опасност от пожар и експлозия!
  - Не съхранявайте експлозивни материали като аерозолни кутии със запалими материали вътре в продукта.
  - Не поставяйте кутии, съдържащи течности, върху продукта в отворено състояние. Пръскането на вода върху електрическа част може да причини токов удар или пожар.
  - Този продукт не е предназначен за съхранение и охлаждане на лекарства, кръвна плазма, лабораторни препарати или подобни материали и продукти, които са предмет на Директивата за медицинските продукти.
  - Ако продуктът се използва против предназначението му, това може да причини повреда или влошаване на продуктите, съхранявани вътре.
  - Ако вашият хладилник е оборудван със синя светлина, не гледайте тази светлина с оптични устройства. Не гледайте дълго време директно в UV LED светлина. Ултравioletовите лъчи могат да причинят напрежение в очите.
  - Не пълнете продукта с повече съдържание от неговия капацитет. Може да възникнат наранявания или щети, ако съдържанието на хладилника падне при отваряне на вратата. Подобни проблеми могат да възникнат и при поставяне на предмет върху продукта.
  - Уверете се, че сте премахнали лед или вода, които може да са паднали на пода, за да предотвратите наранявания.
  - Сменяйте местата на стелажите/рафтовете за бутилки на вратата на Вашия хладилник само когато стелажите са празни. Опасност от нараняване!
  - Не поставяйте върху продукта предмети, които могат да паднат или да се преобърнат. Тези предмети могат да паднат при отваряне или затваряне на

вратата и да причинят наранявания и/или материални щети.

- Не удряйте и не упражнявайте прекомерен натиск върху стъклени повърхности. Счупеното стъкло може да причини наранявания и/или материални щети.
- Охладителната система във вашия продукт съдържа хладилен агент R600a. Типът хладилен агент, използван в продукта, е посочен в етикета на типа. Този газ е запалим. Затова внимавайте да не повредите охладителната система и тръбите, докато работите с продукта. При повреда на тръбите;
  1. Не докосвайте продукта или хранящия кабел.
  2. Пазете продукта далеч от потенциални източници на огън, които могат да причинят запалване на продукта.
  3. Проветрете мястото, където е поставен продуктът. Не използвайте вентилатор.
  4. Свържете се с оторизиран сервиз.

Ако продуктът е повреден и забележите изтичане на газ, моля, стойте далеч от газа.

Газът може да причини измръзване, ако попадне в кожата ви.

Преди да изхвърлите стари продукти, които вече не трябва да се използват:

1. Изключете хранящия кабел от контакта.
  2. Отрежете хранящия кабел и го извадете от уреда заедно с щепсела.
  3. Не изваждайте стелажите и чекмеджетата от продукта, за да предотвратите навлизането на деца вътре в уреда.
  4. Свалете вратите.
  5. Съхранявайте продукта, така че да не се преобърне.
  6. Не позволявайте на деца да си играят с бракувания продукт.
- Не унищожавайте продукта, като го хвърляте в огън. Риск от експлозия.
  - Ако има налична ключалка на вратата на продукта, дръжте ключа далеч от деца.



### 1.7 Безопасност при съхранение на храни

Моля, обърнете внимание на следните предупреждения, за да избегнете разваляне на храната:

- Оставянето на вратите отворени за дълго време може да доведе до повишаване на температурата вътре в продукта.
- Редовно почиствайте достъпните дренажни системи в контакт с храна.
- Почистете резервоарите за вода, които не са били използвани в продължение на 48 часа, и системите за вода, захранвани от мрежата, които не са били използвани повече от 5 дни.
- Съхранявайте суровите месни и рибни продукти в подходящи отделения в продукта. Така не капе върху други храни и не влиза в контакт с тях.
- Двувездните фризерни отделения се използват за съхранение на предварително напълнени храни, приготвяне и съхранение на лед и сладолед.
- Отделения с една, две и три звезди не са подходящи за замразяване на прясна храна.
- Ако охлаждащият продукт е бил оставен празен за дълго време, изключете продукта, размразете, почистете и

изсушете продукта, за да защитите корпуса на продукта.



## 1.8 Безопасност при поддръжка и почистване

- Изключете хладилника от електрическата мрежа, преди да го почистите или да започнете да извършвате поддръжка.
- Не дърпайте за дръжката на вратата, ако ще преместите продукта с цел почистване. Дръжката може да причини наранявания, ако се дърпа твърде силно.
- Не поставяйте ръцете си и т.н. под хладилника. Може да възникне засядане или всеки остър ръб може да причини наранявания.
- Не почиствайте продукта чрез пръскане или изливане на вода върху продукта и вътре в продукта. Риск от токов удар и пожар.
- Когато почиствате продукта, не използвайте остри и абразивни инструменти или домакински почистващи препарати, перилен препарат, газ, бензин, разреждател, алкохол, лак и подобни вещества. Използвайте само препарати

за почистване и поддръжка, които не са вредни за храната вътре в продукта.

- Никога не използвайте пара или почистващи материали с пара за почистване на продукта и размразяване на леда в него. Парата влиза в контакт със зоните под напрежение във вашия хладилник и причинява късо съединение или токов удар.
- Не използвайте никакви механични инструменти или други инструменти освен препоръките на производителя, за да ускорите операцията по размразяване.
- Внимавайте да държите водата далеч от вентилационните отвори, електронните вериги или осветлението на продукта.
- Използвайте чиста, суха кърпа, за да избършете праха или чуждия материал по върховете на щепселите. Не използвайте мокро или влажно парче плат за почистване на щепсела. В

противен случай може да възникне опасност от пожар или токов удар.



### 1.9 Изхвърляне на стария продукт

Когато изхвърляте вашия стар продукт, следвайте инструкциите по-долу:

- За да предотвратите случайно заключване на децата в продукта, ако има заключване на вратата, направете го деактивирано.
- Пръскането на охлаждаща течност е вредно за очите. Не повреждайте никоя част от охладителната система, докато изхвърляте продукта.
- Може да бъде фатално, ако компресорното масло бъде погълнато или ако проникне в дихателните пътища.
- Охладителната система на вашия продукт включва газ R600a, както е посочено в типовия етикет. Този газ е запалим. Не унищожавайте продукта, като го хвърляте в огън. Опасност от експлозия!

## 2 Инструкции за околната среда

### 2.1 Съответствие с директивата WEEE и изхвърляне на отпадъчния продукт



Този продукт отговаря на Директивата за WEEE на ЕС (2012/19/EU). Този продукт носи символ за класификация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE).

Този символ показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния му живот. Използваното устройство трябва да бъде върнато в официалния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни устройства. За да намерите тези системи за събиране, моля, свържете се с местните власти или търговец на дребно, откъдето е закупен продуктът. Всяко домакинство играе важна роля при възстановяването и рециклирането на

стария уред. Правилното изхвърляне на използвания уред помага за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

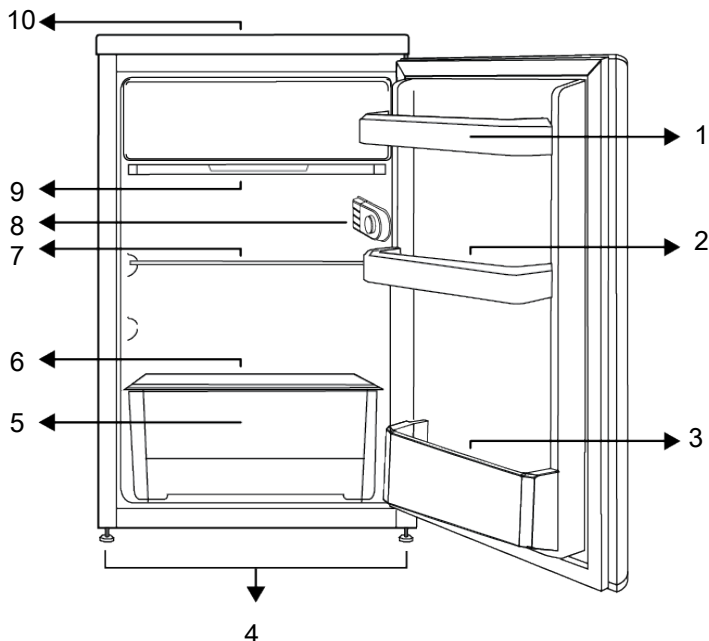
### Съответствие с Директивата RoHS

Продуктът, който сте закупили, отговаря на директивата на ЕС RoHS (2011/65/EU). Не съдържа вредни и забранени материали, посочени в Директивата.



### Информация за опаковката

Опаковъчните материали на продукта са произведени от рециклируеми материали в съответствие с нашите национални разпоредби за околната среда. Не изхвърляйте опаковъчните материали заедно с битовите или други отпадъци. Занесете ги до пунктовете за събиране на опаковъчни материали, определени от местните власти.



1 Етажерка на вратата

3 Рафт за бутилки

5 Отделение за плодове и зеленчуци

7 Регулируем рафт

9 Тава за оттичане на водата

2 Поставка за яйца

4 Регулируеми крака

6 Стъкло за плодове и зеленчуци

8 Вътрешно осветление и копче за термостат

10 Горна тава

**\*По избор:** Фигурите в това ръководство за потребителя са схематични и може да не отговарят точно на Вашия продукт.

Ако Вашият продукт не съдържа съответните части, информацията се отнася за други модели.

## 4 Монтаж



Първо прочетете раздела „Инструкции за безопасност“!

### 4.1 Правилно място за монтаж

Свържете се с оторизирания сервиз за монтаж на продукта. За да подготвите продукта за монтаж, вижте информацията в ръководството за потребителя и се уверете, че

електрическата и водоснабдителната мрежа са необходими. Ако не, обадете се на електротехник и водопроводчик, за да организират комуналните услуги, както е необходимо.

**ВНИМАНИЕ:**

Производителят не поема отговорност за щети, причинени от работа, извършена от неоторизирани лица.

**ВНИМАНИЕ:**

Захранващият кабел на продукта трябва да бъде изключен по време на монтажа. Неспазването на това изискване може да доведе до смърт или сериозни наранявания!

**ВНИМАНИЕ:**

Ако отворът на вратата е твърде тесен, за да може продуктът да премине, свалете вратата и завъртете продукта настрана; ако това не помогне, свържете се с оторизирания сервис.

- Поставете продукта върху равна повърхност, за да избегнете вибрации.
- Поставете продукта най-малко на 30 см от нагревател, печка или други източници на топлина и най-малко на 5 см от електрически печки.
- Не излагайте продукта на пряка слънчева светлина и не го дръжте във влажна среда.
- Вашият продукт изисква адекватна циркулация на въздуха, за да функционира ефективно. Ако продуктът ще бъде поставен в ниша, не забравяйте да оставите поне 5 см разстояние между продукта, тавана и стените.
- Проверете дали компонентът за защита на хлабина на задната стена присъства на мястото му (ако е предоставен с продукта).
- Ако компонентът не е налице или е изгубен или паднал, поставете продукта така, че да остане поне 5 см разстояние между задната повърхност на продукта и стените на

помещението. Свободното пространство отзад е важно за ефективната работа на продукта.

## 4.2 Електрическа връзка



не използвайте удължители или разклонители в електрическата мрежа.



Повреден захранващ кабел трябва да се подменя в оторизирания сервис.

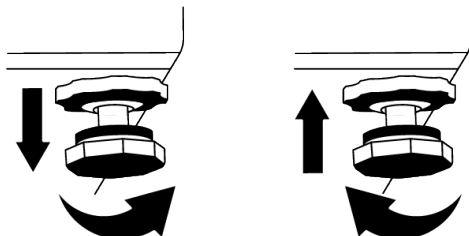


Когато поставите два охладителя в съседна позиция, оставете разстояние от поне 4 см между двата уреда.

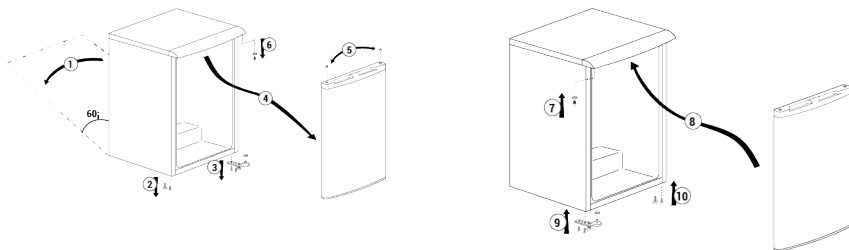
- Фирмата ни не носи отговорност за каквито и да било щети, дължащи се на употреба без заземяване и свързване към електрическата мрежа в съответствие с националните разпоредби.
- След монтажа щепселът на захранващия кабел трябва да е лесно достъпен.
- Не използвайте многогрупов щепсел със или без удължителен кабел между стенния контакт и хладилника.

## 4.3 Регулиране на краката

Ако продуктът не е в балансирана позиция, регулирайте предните регулируеми крака, като ги завъртите надясно или наляво.







## 6 Подготовка



Първо прочетете раздела „Инструкции за безопасност“!

### 6.1 Какво да направите за спестяване на енергия



Свързването на продукта към електроенергия е вредно, тъй като това може да повреди продукта.

- Този хладилен уред не е предназначен да се използва като уред за вграждане.
- Не дръжте вратата на хладилника отворена дълго време.
- Не поставяйте гореща храна или напитки в хладилника.
- не препълвайте хладилника, блокирането на вътрешния въздушен поток ще намали капацитета на охлаждане.
- Тъй като горещият и влажен въздух няма да проникне директно във вашия продукт, когато вратите не са отворени, вашият продукт ще се оптимизира при условия, достатъчни да защитят вашата храна. При тези обстоятелства функции и компоненти като компресор, вентилатор, нагревател, размразяване, осветление, дисплей и т.н. ще работят според нуждите, като консумират минимална енергия.
- В случай, че са налице няколко опции, стъклените рафтове трябва да бъдат поставени така, че изходите за въздух

на задната стена да не са блокирани и за предпочитане по начин, по който изходите за въздух остават под стъкления рафт. Тази комбинация може да помогне за подобряване на разпределението на въздуха и енергийната ефективност.

- Използването на долното чекмедже при съхранение е силно препоръчително.
- Храната трябва да се съхранява в чекмеджетата в хладилното отделение, за да се осигури икономия на енергия и защита на храните при по-добри условия.

### 6.2 Първа употреба

Преди да използвате Вашия хладилник, уверете се, че са направени необходимите приготовления в съответствие с инструкциите в разделите „Инструкции за безопасност и опазване на околната среда“ и „Монтаж“.

- Оставете продукта да работи, без да поставяте храна в него за 6 часа, и не отваряйте вратата, освен ако не е абсолютно наложително.
- Промяната на температурата, причинена от отваряне и затваряне на вратата по време на използване на продукта, обикновено може да доведе до конденз върху рафтовете на вратата/корпуса и стъклените съдове, поставени в продукта.



Ще чуete звук, когато компресорът се включи. Нормално е продуктът да издава шум, дори когато компресорът не работи, тъй като течността и газът могат да бъдат компресирани в охладителната система.



Нормално е предните ръбове на хладилника да се топли. Те са проектирани да се затоплят, за да се избегне конденз.



При някои модели индикаторният панел се изключва автоматично 1 минута след затваряне на вратата. Той ще се активира отново, когато вратата се отвори или се натисне произволен бутон.

### 6.3 Климатичен клас и дефиниции

Моля, вижте климатичния клас на табелката с данни на Вашето устройство. Една от следните информации е приложима за вашето устройство според климатичния клас.

- **SN:** Дългосрочен умерен климат: Това охлаждащо устройство е предназначено за използване при температури на околната среда между 10 °C и 32 °C.
- **N:** Умерен климат: Това охлаждащо устройство е предназначено за използване при температури на околната среда между 16 °C и 32 °C.
- **ST:** Субтропичен климат: Това охлаждащо устройство е предназначено за използване при температури на околната среда между 16 °C и 38 °C.
- **T:** Тропичен климат: Това охлаждащо устройство е предназначено за използване при температури на околната среда между 16 °C и 43 °C.

## 7 Начин на ползване на продукта



Първо прочетете раздела „Инструкции за безопасност“!

- Не използвайте никакви механични инструменти или други инструменти освен препоръките на производителя, за да ускорите операцията по размразяване.
- Не използвайте части на вашия хладилник като вратата или чекмеджетата като опора или стъпало. Това може да доведе до препъване в продукта или повреда на компонентите му.
- Продуктът трябва да се използва само и единствено за съхранение на храна.

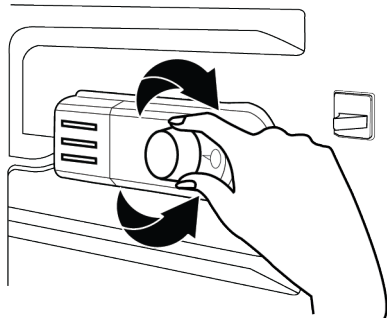
- Изключете водния вентил, ако ще отсъствате от дома (например на почивка) и няма да използвате Isematic или диспенсъра за вода за дълъг период от време. В противен случай може да възникне изтичане на вода.

#### Изключване на продукта от контакта

- Ако няма да използвате продукта дълго време, изключете щепсела от контакта.
- Отстранете храната, за да предотвратите появата на миризми,
- Изчакайте ледът да се разтопи, почистете вътрешността и я оставете да изсъхне, оставете вратите отворени, за да избегнете повреда на вътрешната пластмаса на корпуса.

### 8.1 Настройка на работната температура

Работната температура се задава от терморегулатора.



Warm ← ● 1 ● 2 ● 3 ● 4 ● 5 Cold  
(Or) Min. Max.

**1=Най-ниска настройка за охлаждане  
(Най-топла настройка)**

**5=Най-висока настройка на охлаждане  
(Най-студена настройка)**

или

**Мин. = Най-ниска настройка на  
охлаждане**

(Най-топла настройка)

**Макс. = Най-висока настройка на  
охлаждане**

(Най-студена настройка)

Средната температура в охладителното отделение трябва да бъде около +5°C.

Моля, изберете настройка въз основа на желаната температура.

Моля, имайте предвид, че ще има различни температури в зоната за охлаждане.

Най-студената зона е точно над отделението за плодове и зеленчуци.

Вътрешната температура също зависи от температурата на околната среда, честотата, с която се отваря вратата и количеството храна, съхранявана вътре.

Честото отваряне на вратата води до повишаване на вътрешната температура.

Затова се препоръчва да затворите вратата възможно най-скоро след употреба.

#### **Използване на вътрешни отделения**

**Подвижни рафтове:** Разстоянието между рафтовете може да се регулира според нуждите.

**Чекмедже за зеленчуци:** В това отделение зеленчуците и плодовете могат да се съхраняват дълго време, без да се развалят.

**Рафт за бутилки:** На тези рафтове могат да се поставят бутилки, буркани и кутии.

#### **Склад за храна**

Хладилната част е предназначена за краткотрайно съхранение на пресни храни и напитки.

Съхранявайте млечните продукти в предназначения за целта отделение на хладилника.

Бутилките могат да се съхраняват в държача за бутилки или на рафта за бутилки на вратата.

Суровото месо се съхранява най-добре в полиетиленов плик в най-долното отделение на хладилника.

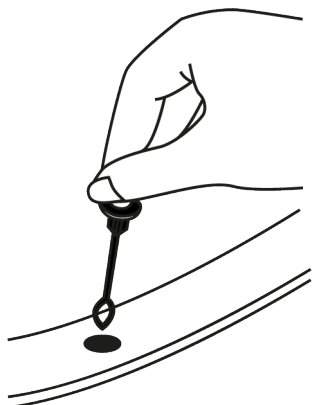
Оставете горещите храни и напитки да се охладят до стайна температура, преди да ги поставите в хладилника.

#### **• Внимание:**

Съхранявайте концентрирания алкохол само изправен и плътно затворен.

#### **• Внимание:**

Не съхранявайте експлозивни вещества или контейнери със запалими пропеленти (кондони, спрейове и др.) в уреда. Риск от експлозия.

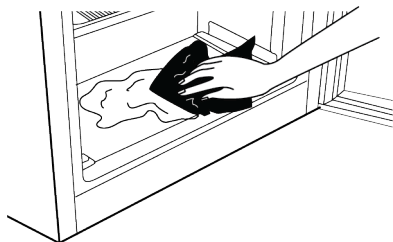


### Размразяване

Размразяването на хладилното отделение се извършва автоматично. Размразената вода изтича през дренажния канал в събирателен съд в задната част на уреда.

По време на размразяването се образуват водни капки в задната част на хладилника поради изпарителя.

Ако капките не се стичат надолу, може да замръзнат отново след размразяване. Почиствайте ги с кърпа, напоена с топла вода, но никога с твърд или остър предмет.

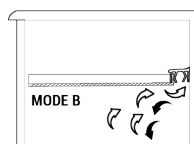
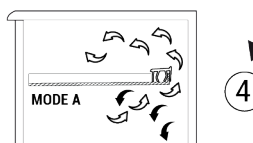
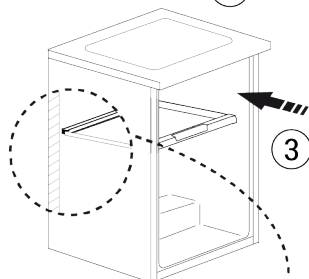
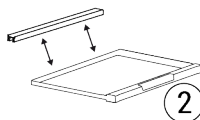
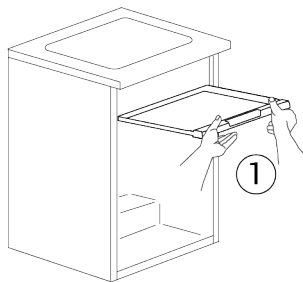


### 8.2 Капене

Амортисьорът за капки улеснява преноса на студен въздух в долното отделение на вашия хладилник, като го регулира според топлите околни температури през лятото и студените околни температури през зимата.

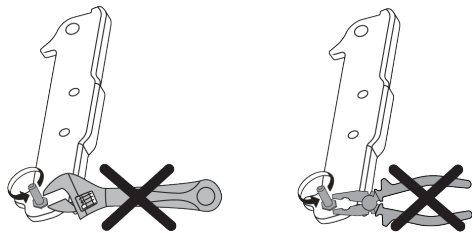
**ЛЕТЕН РЕЖИМ (РЕЖИМ А):** Когато искате студен въздух в долното отделение на хладилника...

**ЗИМЕН РЕЖИМ (РЕЖИМ В):** Когато не искате студен въздух в долното отделение на хладилника, а искате топене-размразяване на лед...



### 8.3 Обръщане на страната на отваряне на вратата

Отварящата се страна на вратата на вашия хладилник може да се обърне според мястото, на което сте го поставили. Когато имате нужда от това, определено трябва да се обадите в най-близкия оторизиран сервиз.



## 8.4 Смяна на осветителната лампа

Обадете се на оторизирания сервис, когато крушката/LED, използвани за осветление във Вашия хладилник, трябва да бъдат сменени.

Лампата(ите), използвани в този уред, не могат да се използват за домашно осветление. Предназначението на тази лампа е да помогне на потребителя да постави храната в хладилника / фризера безопасно и удобно.

## 9 Почистване и грижа



### ВНИМАНИЕ:

Първо прочетете раздела „Инструкции за безопасност“.



### ВНИМАНИЕ:

Изключете хладилника от контакта, преди да го почистите.

- Не използвайте остри или абразивни инструменти за почистване на продукта. Не използвайте материали като домакински почистващи препарати, сапун, почистващи препарати, газ, бензин, разрестител, алкохол, восък и др.
- Прахът трябва да се отстранява от вентилационната решетка на гърба на продукта поне веднъж годишно (без отваряне на капака). Почистете продукта със суха кърпа.
- Погрижете се върху капака на лампата и другите електрически части да не попадне вода.
- Почистете вратата с помощта на влажна кърпа. Премахнете цялото съдържание, за да премахнете стелажите от вратата и тялото. Извадете стелажите на вратите, като ги повдигнете нагоре. Почистете и подсушете рафтовете, след това ги монтирайте отново, плъзгайки ги отгоре.
- Не използвайте хлорирана вода или почистващи продукти върху външната повърхност и хромираните части на продукта. Хлорът ще предизвика ръжда по тези метални повърхности.
- Не използвайте остри и абразивни инструменти, сапун, материали за почистване на къщи, препарати, газ, бензин, лак и подобни вещества, за да предотвратите деформация на пластмасовата част и отстраняване на отпечатащи върху нея. Използвайте топла вода и мека кърпа за почистване и след това подсушете.
- При продуктите без функция Без замръзване на задната стена на фризерното отделение могат да се появят водни капчици и заледряване с дебелина на пръста. Не почиствайте и никога не нанасяйте масла или подобни материали.
- Използвайте леко навлажнена кърпа от микрофибър, за да почистите външната повърхност на продукта. Гъбите и други видове почистващи тъкани могат да причинят драскотини.
- За да почистите всички подвижни компоненти по време на почистване на вътрешната повърхност на продукта, измийте тези компоненти с мек разтвор, състоящ се от сапун, вода и карбонат. Измийте и подсушете старателно. Предотвратете контакта на вода с осветителни компоненти и контролния панел.



### **ВНИМАНИЕ:**

Не използвайте оцет, спирт или други почистващи препарати на основата на алкохол върху която и да е вътрешна повърхност.

### **Външни повърхности от неръждаема стомана**

Използвайте неабразивен почистващ препарат за неръждаема стомана и го нанесете с мека кърпа без власинки. За да полирате, внимателно избършете повърхността с кърпа от микрофибър, навлажнена с вода, и използвайте суха полираща глина. Винаги следвайте лентите от неръждаема стомана.

### **Предотвратяване на миризми**

Продуктът се произвежда без никакви миризливи материали. Въпреки това съхранението на хранителните продукти

в неподходящи секции и неправилното почистване на вътрешните повърхности може да доведе до образуване на лоши миризми.

- За да избегнете това, почиствайте вътрешността с газирана вода на всеки 15 дни.
- Съхранявайте храните в запечатани държачи, тъй като микроорганизмите, възникващи от храни, държани в незапечатани контейнери, ще причинят лоша миризма.
- Да не се съхраняват храни с изтекъл срок на годност и развалени такива в хладилника.

### **Защита на пластмасови повърхности**

Разлятото олио върху пластмасовите повърхности може да повреди повърхностите и трябва веднага да се почисти с топла вода.

## **10 Отстраняване на неизправности**

Проверете този списък, преди да се свържете със сервиза. Това ще ви спести време и пари. Този списък включва чести оплаквания, които не са свързани с дефектна изработка или материали. Някои функции, споменати тук, може да не се отнасят за вашия продукт.

### **Хладилникът не работи.**

- Захранващият щепсел не е поставен напълно. >>> Включете го, за да се постави напълно в контакта.
- Предпазителят, свързан към контакта, захранващ продукта, или главният предпазител е изгорял. >>> Проверете предпазителя.

### **Конденз по страничната стена на охладителното отделение (MULTI ZONE, COOL CONTROL и FLEXI ZONE).**

- Вратата се отваря твърде често. >>> Внимавайте да не отваряте вратичката на продукта твърде често.
- Околната среда е твърде влажна. >>> Не инсталирайте продукта във влажна среда.

- Храните, съдържащи течности, се съхраняват в незапечатани държачи. >>> Съхранявайте храните, съдържащи течности, в запечатани държачи.
- Вратата на продукта е оставена отворена. >>> Не дръжте вратичката на продукта отворена за дълго време.
- Термостатът е настроен на много ниска температура. >>> Настройте термостата на подходяща температура.

### **Компресорът не работи.**

- В случай на внезапно прекъсване на захранването или изваждане на щепсела и повторно включване, налягането на газа в охладителната система на продукта не е балансирано, което задейства термичната защита на компресора. Продуктът ще се рестартира след приблизително 6 минути. Ако продуктът не се рестартира след този период, свържете се със сервиза.
- Размразяването е активно. >>> Това е нормално за продукт с напълно автоматично размразяване. Размразяването се извършва периодично.

- Продуктът не е включен в контакта. >>> Уверете се, че захранващият кабел е включен.
- Настройката на температурата е неправилна. >>> Изберете подходящата настройка на температурата.
- Захранването е изчерпано. >>> Продуктът ще продължи да работи нормално, след като захранването бъде възстановено.

### **Шумът от работата на хладилника се увеличава, докато се използва.**

- Работната производителност на продукта може да варира в зависимост от температурните промени на околната среда. Това е нормално и не е неизправност.

### **Хладилникът работи твърде често или твърде дълго.**

- Новият продукт може да е по-голям от предишния. По-големите продукти ще работят по-дълго.
- Стайната температура може да е висока. >>> Продуктът обикновено работи дълго време при по-висока стайна температура.
- Продуктът може наскоро да е бил включен или вътре е поставен нов хранителен продукт. >>> Продуктът ще отнеме повече време, за да достигне зададената температура, когато е включен наскоро или вътре е поставен нов хранителен продукт. Това е нормално.
- Големи количества гореща храна може наскоро да са били поставени в продукта. >>> Не поставяйте гореща храна в продукта.
- Вратите са отваряни често или са държани отворени за дълги периоди от време. >>> Топлият въздух, който се движи вътре, ще накара продукта да работи по-дълго. Не отваряйте вратите твърде често.
- Вратата на фризера или охладителя може да е открената. >>> Проверете дали вратите са напълно затворени.

- Продуктът може да е настроен на твърде ниска температура. >>> Задайте температурата на по-висока степен и изчакайте продуктът да достигне зададената температура.
- Устройството за миене на вратата на охладителя или фризера може да е замърсено, износено, счупено или неправилно поставено. >>> Почистете или сменете уплътнението. Повредена/скъсана шайба за миене на врата ще накара продукта да работи за по-дълги периоди, за да запази текущата температура.

### **Температурата на фризера е много ниска, но температурата на охладителя е подходяща.**

- Температурата на фризерното отделение е зададена на много ниска степен. >>> Задайте температурата на фризерното отделение на по-висока степен и проверете отново.

### **Температурата на охладителя е много ниска, но температурата на фризера е подходяща.**

- Температурата на охладителното отделение е настроена на много ниска степен. >>> Задайте температурата на охладителното отделение на по-висока степен и проверете отново.

### **Хранителните продукти, съхранявани в чекмеджетата на охладителното отделение, са замразени.**

- Температурата на охладителното отделение е настроена на много ниска степен. >>> Задайте температурата на охладителното отделение на по-висока степен и проверете отново.

### **Температурата в охладителя или фризера е твърде висока.**

- Температурата на охладителното отделение е настроена на много висока степен. >>> Настройката на температурата на охладителното отделение оказва влияние върху температурата във фризерното отделение. Изчакайте, докато температурата на съответните части достигне достатъчното ниво, като

промените температурата на охладителните или фризерните отделения.

- Вратите са отваряни често или са държани отворени за дълги периоди от време. >>> Не отваряйте вратите твърде често.
- Вратата може да е открената. >>> Затворете напълно вратата.
- Продуктът може наскоро да е бил включен или вътре е поставен нов хранителен продукт. >>> Това е нормално. Продуктът ще отнеме повече време, за да достигне зададената температура, когато е включен наскоро или вътре е поставен нов хранителен продукт.
- Големи количества гореща храна може наскоро да са били поставени в продукта. >>> Не поставяйте гореща храна в продукта.

#### **Треперене или шум.**

- Повърхността не е плоска или издръжлива >>> Ако продуктът се тресе, когато се движи бавно, регулирайте стойките, за да балансирате продукта. Също така се уверете, че подът е достатъчно издръжлив, за да понесе продукта.
- Всички предмети, поставени върху продукта, могат да причинят шум. >>> Отстранете всички елементи, поставени върху продукта.
- Продуктът издава шум от течаща течност, пръскане и др.
- Принципът на работа на продукта включва потоци течност и газ. >>> Това е нормално и не е неизправност.

#### **От продукта се чува звук на духащ вятър.**

- Продуктът използва вентилатор за процеса на охлаждане. Това е нормално и не е неизправност.

#### **Има конденз по вътрешните стени на продукта.**

- Горещото или влажно време ще увеличи залеждането и кондензацията. Това е нормално и не е неизправност.

- Вратите са отваряни често или са държани отворени за дълги периоди от време. >>> Не отваряйте вратите твърде често; ако е отворена, затворете вратата.
- Вратата може да е открената. >>> Затворете напълно вратата.

#### **Има конденз по външната страна на продукта или между вратите.**

- Атмосферното време може да е влажно, това е съвсем нормално при влажно време. >>> Кондензът ще се разсее, когато влажността се намали.

#### **Вътрешността мирише лошо.**

- Продуктът не се почиства редовно. >>> Почиствайте вътрешността редовно с гъба, топла вода и газирана вода.
- Някои държачи и опаковъчни материали могат да причинят миризма. >>> Използвайте държачи и опаковъчни материали без мирис.
- Храните бяха поставени в незапечатани държачи. >>> Съхранявайте храните в запечатани държачи. Микроорганизмите могат да се разпространят от незапечатани хранителни продукти и да причинят лоша миризма.
- Отстранете всички храни с изтекъл срок на годност или развалени храни от продукта.

#### **Вратата не се затваря.**

- Пакетите с храна може да блокират вратата. >>> Преместете всички предмети, блокиращи вратите.
- Продуктът не стои в напълно изправено положение на земята. >>> Регулирайте стойките, за да балансирате продукта.
- Повърхността не е плоска или издръжлива >>> Уверете се, че повърхността е равна и достатъчно издръжлива, за да понесе продукта.

#### **Отделението за плодове и зеленчуци е задръстено.**

- Хранителните продукти може да са в контакт с горната част на чекмеджето. >>> Реорганизирайте хранителните продукти в чекмеджето.



## Температура на повърхността на продукта.

- Може да се наблюдава висока температура между две врати, на страничните панели и на задната зона на решетката, докато вашият продукт работи. Това е нормално и не изисква сервисно обслужване.

## Вентилаторът продължава да работи, когато вратата се отвори.

- Вентилаторът може да продължи да работи, когато вратата на фризера е отворена.



**ВНИМАНИЕ:** Ако проблемът продължава, след като следвате инструкциите в този раздел, свържете се с вашия доставчик или оторизиран сервис. Не се опитвайте да ремонтирате продукта. Това е нормално.

## ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Някои (прости) неизправности могат да бъдат адекватно обработени от крайния потребител, без да възникнат проблеми с безопасността или опасна употреба, при условие че се извършват в рамките на ограниченията и в съответствие със следните инструкции (вижте раздела „Саморемонт“).

Следователно, освен ако не е разрешено друго в раздела „Саморемонт“ по-долу, ремонтите трябва да бъдат адресирани до регистрирани професионални сервиси, за да се избегнат проблеми с безопасността. Регистриран професионален сервис е професионален сервис, на когото производителят е получил достъп до инструкциите и списъка с резервни части за този продукт съгласно методите, описани в законодателните актове съгласно Директива 2009/125/ЕО.

**Въпреки това, само сервисният агент (т.е. оторизирани професионални сервиси), с който можете да се свържете чрез телефонния номер, посочен в ръководството за потребителя/гаранционната карта, или чрез вашия оторизиран дилър може да предостави услуга съгласно гаранционните условия. Ето защо, имайте предвид, че ремонтите се извършват от професионални сервиси (които не са упълномощени от) Веко ще анулира гаранцията. Саморемонт**

Самостоятелният ремонт може да бъде извършен от крайния потребител по отношение на следните резервни части: дръжки за врати, панти за врати, тави, кошници и уплътнения за врати (наличен е и актуализиран списък support.beko.com от 1 март 2021 г.).

Освен това, за да се гарантира безопасността на продукта и да се предотврати риск от сериозно нараняване, споменатият самостоятелен ремонт трябва да се извърши, като се следват инструкциите в ръководството за потребителя за самостоятелен ремонт или които са налични в support.beko.com . За ваша безопасност, изключете продукта от контакта, преди да опитате каквото и да е саморемонтиране.

Опитите за ремонт и ремонт от страна на крайните потребители на части, които не са включени в този списък и/или не следват инструкциите в ръководствата на потребителя за самостоятелен ремонт или които са налични в support.beko.com, могат да доведат до проблеми с безопасността, които не се дължат на Веко, и ще анулира гаранцията на продукта.

Ето защо е силно препоръчително крайните потребители да се въздържат от опити за извършване на ремонт, който не попада в посочения списък с резервни части, като в такива случаи се свързват с оторизирани професионални сервиси или регистрирани

професионални сервизи. Напротив, подобни опити от страна на крайните потребители могат да доведат до проблеми с безопасността и да повредят продукта и впоследствие да причинят пожар, наводнение, токов удар и сериозни наранявания.

Като пример, но не само, следните ремонти трябва да бъдат адресирани до оторизирани професионални сервизи или регистрирани професионални сервизи: компресор, охладителна верига, основна платка, инверторна платка, табло на дисплея и т.н.

Производителят/продавачът не може да носи отговорност във всеки случай, когато крайните потребители не спазват горното.

Наличността на резервни части на хладилника, който сте закупили, е 10 години. През този период ще бъдат налични оригинални резервни части за правилното функциониране на хладилника

Минималната продължителност на гаранцията на закупения от вас хладилник е 24 месеца.

Този продукт е оборудван с източник на осветление от енергиен клас "G".

Източникът на осветление в този продукт трябва да се сменя само от професионален сервиз



## Спочатку прочитайте цей посібник!


Шановний покупцю,


**перед початком використання виробу прочитайте цей посібник!**


Дякуємо за вибір цього виробу Веко. Будемо раді, якщо ви досягнете оптимальної ефективності експлуатації цього високоякісного виробу, виготовленого за найсучаснішими технологіями. Для цього перед використанням виробу уважно прочитайте цей посібник і будь-яку іншу надану в комплекті документацію, а також збережіть їх як довідковий матеріал.


Звертайте увагу на будь-яку інформацію та попередження в посібнику користувача. Таким чином ви захистите себе й придбаний виріб від можливих небезпек. Зберігайте посібник користувача. Якщо ви передаєте цей виріб іншій особі, додайте цей посібник.

**У посібнику користувача застосовуються нижченаведені позначення.**





	Небезпека, яка може призвести до смерті або травми.
----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------

	Важлива інформація або корисні поради щодо використання.
----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------

	Ознайомтеся з інформацією в посібнику користувача.
----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------

	Горючий матеріал, попередження про безпеку займання.
----------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------

ПРИМІТКА. Небезпека, яка може спричинити матеріальну шкоду виробу або оточенню.

	<b>ENERG</b> 	Інформацію про модель, що зберігається в базі технічних даних виробу, можна отримати з нижченаведеного веб-сайту за ідентифікаційним номером моделі (*), наведеним на етикетці з маркуванням енергоефективності. <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>
SUPPLIER'S NAME	MODEL IDENTIFIER → (*)	
		

<b>1</b>	<b>Інструкції з техніки безпеки.....</b>	<b>30</b>
1.1	Призначене використання .....	30
1.2	Безпека дітей, уразливих осіб і домашніх тварин.....	31
1.3	Електрична безпека.....	31
1.4	Правила безпеки під час переміщення .....	32
1.5	Правила безпеки під час встановлення .....	33
1.6	Безпека експлуатації.....	35
1.7	Правила безпеки під час зберігання харчових продуктів .	38
1.8	Правила безпеки під час технічного обслуговування й чищення.....	39
1.9	Утилізація використаних виробів.....	40
<b>2</b>	<b>Охорона довкілля .....</b>	<b>40</b>
2.1	Дотримання Директиви ЄС щодо утилізації електричного й електронного устаткування і відходів продукції.....	40
<b>3</b>	<b>Придбаний холодильник.....</b>	<b>41</b>
<b>4</b>	<b>Встановлення .....</b>	<b>42</b>
4.1	Правильний вибір місця встановлення .....	42
4.2	Електричні з'єднання.....	42
4.3	Регулювання ніжок.....	43
<b>5</b>	<b>Зміна напрямку відчинення дверцят .....</b>	<b>43</b>
<b>6</b>	<b>Підготовка .....</b>	<b>43</b>
6.1	Методи енергозбереження .....	43
6.2	Перше використання.....	44
6.3	Кліматичний клас і визначення.	44
<b>7</b>	<b>Експлуатація виробу .....</b>	<b>44</b>
<b>8</b>	<b>Використання вашого продукту .....</b>	<b>45</b>
8.1	Налаштування робочої температури.....	45
8.2	Крапельна система.....	46
8.3	Зміна сторони відкриття дверцят.....	47
8.4	Заміна лампи освітлення .....	47
<b>9</b>	<b>Технічне обслуговування й очищення.....</b>	<b>47</b>



## 1 Інструкції з техніки безпеки

UK

- У цьому розділі містяться вказівки з техніки безпеки, необхідні для запобігання ризику травм або матеріальних збитків.
- Наша компанія не несе відповідальності за збитки, які можуть виникнути в разі недотримання цих інструкцій.



До виконання операцій з встановлення й ремонту допускаються тільки представники виробника, фахівці авторизованого сервісного центру або особи, вказані компанією-імпортером.



Використовуйте тільки оригінальні запчастини й додаткове приладдя.



Не ремонтуйте й не замінійте будь-який компонент виробу, якщо це чітко не зазначено в посібнику користувача.



Не вносьте жодних змін у виріб.



### 1.1 Призначене використання

- Цей продукт не підходить для комерційного використання і не повинен використовуватися з іншою метою, окрім призначеного використання.

- Цей виріб призначений для роботи всередині приміщень, наприклад, у домашніх умовах тощо.

Наприклад:

на кухнях для персоналу магазинів, офісів та інших робочих середовищ;  
у фермерських будинках;  
у приміщеннях готелів, мотелів та інших закладів відпочинку, якими користуються клієнти;  
у гуртожитках або подібних середовищах;  
у місцях організації харчування й на подібних підприємствах, які не відносяться до сфери роздрібної торгівлі.

- Цей виріб не можна використовувати в умовах експлуатації у відкритих або замкнутих просторах, як-от: на транспортних засобах, в будинках на колесах, на балконах або терасах. Піддавання виробу дії дощу, снігу, сонячного світла й вітру може призвести до пожежі.



## 1.2 Безпека дітей, уразливих осіб і домашніх тварин

- Цей виріб можуть використовувати діти віком від 8 років і особи з недостатньо розвиненими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або без досвіду і знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою і супутніх небезпек.
- Дітям від 3 до 8 років дозволяється класти продукти до холодильника й діставати їх звідти.
- Електротехнічні вироби є небезпечними для дітей і домашніх тварин. Дітям і домашнім тваринам заборонено гратися з виробом, залазити на нього або всередину.
- До процедур очищення й користувацького технічного обслуговування не можна допускати дітей, якщо вони не знаходяться під наглядом.
- Тримайте пакувальні матеріали подалі від дітей. Існує ризик травмування й задухи.

Перед утилізацією старих виробів, які більше не використовуватимуться, виконайте нижченаведені дії.

1. Від'єднайте шнур живлення від мережевої розетки.
  2. Відріжте шнур живлення й вийміть його з пристрою разом із штепсельною вилкою.
  3. Не виймайте полиці і ящики з виробу, щоб діти не могли потрапити всередину пристрою.
  4. Зніміть дверцята.
  5. Зберігайте виріб у такому положенні, щоб він не перекинувся.
  6. Не дозволяйте дітям гратися з виробом, призначеним для здачі на брухт.
- Не утилізуйте виріб шляхом спалювання. Існує ризик вибуху.
  - Якщо на дверцятах виробу є замок, тримайте ключ у недоступному для дітей місці.



## 1.3 Електрична безпека

- Виріб не можна підключати до розетки під час встановлення, технічного обслуговування, очищення, ремонту й транспортування.

- У разі, якщо шнур живлення пошкоджено, і щоб уникнути будь-яких можливих ризиків, операцію заміни необхідно здійснювати в авторизованому сервісному центрі.
  - Не засовуйте шнур живлення під виріб або в задню частину виробу. Не ставте важкі предмети на шнур живлення. Не допускайте згинання, здавлювання й контактування шнура живлення з джерелами тепла.
  - Не використовуйте під час експлуатації виробу подовжувач, багатоконтактну штепсельну розетку або адаптер.
  - Портативні багатоконтактні штепсельні розетки або портативні джерела живлення можуть перегрітися й спричинити пожежу. Тому не розташовуйте багатоконтактні штепсельні розетки, портативні джерела живлення за виробом або поблизу нього.
  - Не вставляйте шнур живлення виробу в незакріплену або пошкоджену електричну розетку. Ці типи з'єднань можуть перегрітися й спричинити пожежу.
  - Необхідно забезпечити легку доступність вилки. Якщо це неможливо, електроустановку необхідно забезпечити апаратом захисту (запобіжником, вимикачем, головним вимикачем тощо), який відповідає Правилам безпечної експлуатації електроустановок споживачів і який від'єднує всі клеми від мережі.
  - Забороняється торкатися штепсельної вилки вологими руками.
  - Від'єднуючи пристрій від мережі, тримайтеся не за шнур, а за штепсельну вилку.
- ### 1.4 Правила безпеки під час переміщення
- Перш ніж переносити виріб, обов'язково від'єднайте його від мережі електропостачання.
  - Цей виріб досить важкий, не переміщуйте його самостійно. У разі падіння виріб може спричинити травмування. Під час переміщення забезпечте, щоб виріб не врізався в інші предмети, а також не опускайте його.



- Завжди утримуйте дверцята зачиненими й не тримайте виріб за дверцята під час переміщення.
- Будьте обережні, щоб не пошкодити систему охолодження й трубки охолоджувача під час переміщення виробу. Якщо трубки охолоджувача пошкоджені, не використовуйте виріб і зверніться до авторизованого сервісного центру.



### **1.5 Правила безпеки під час встановлення**

- Для встановлення виробу зверніться до авторизованої сервісної служби. Щоб підготуватися до використання виробу, ознайомтеся з інформацією, наведеною в посібнику користувача, і переконайтеся, що електричні й водопровідні комунікації відповідають наведеним вимогам. У разі сумнівів викличте кваліфікованих електрика й водопровідника, щоб відповідним чином підготувати комунікації. Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом, пожежі, проблем із використанням виробу або травмування.
- Цей виріб призначений для використання в місцях, розташованих на висоті не вище 2000 метрів вище рівня моря.
- Перед встановленням виробу перевірте його на наявність пошкоджень. Не встановлюйте виріб, якщо його пошкоджено.
- Під час встановлення, обслуговування і ремонту виробу обов'язково використовуйте засоби індивідуального захисту (рукавички тощо). Ризик травмування!
- Встановіть виріб на чистій, рівній і твердій поверхні, а також вирівняйте його положення за допомогою регульованих ніжок (обертаючи передні ніжки вправо або вліво). Інакше холодильник може перекинутися й спричинити травмування.
- Виріб слід установлювати в сухому й провітрюваному середовищі. Не встановлюйте виріб на килими, килимові доріжки чи подібні покриття. Це може призвести до пожежі через недостатню вентиляцію!

- Не блокуйте й не закривайте вентиляційні отвори. Інакше споживання електроенергії збільшиться, і виріб може зазнати пошкоджень.
- Встановлюючи виріб на місце слідкуйте за тим, щоб шнур живлення не пошкодився і не защемився.
- Виріб не можна підключати до систем живлення, як-от: сонячних джерел електроживлення. Інакше виріб може зазнати пошкоджень через різкі зміни напруги!
- Чим більший об'єм холодоагенту міститься в холодильнику, тим більша площа приміщення потрібна для його встановлення. Якщо приміщення дуже маленьке, в разі витoku газу з системи охолодження може утворитися горюча газоповітряна суміш. На кожних 8 грамів холодоагенту потрібно принаймні 1 м<sup>3</sup> об'єму. Кількість холодоагенту, доступного в придбаному виробі, вказано в паспорті виробу.
- Необхідно забезпечити, щоб місце встановлення виробу не піддавалося впливу прямих сонячних променів і не знаходилося поблизу джерел тепла, як-от: кухонних плит, радіаторів тощо. Якщо ви не можете запобігти встановленню виробу поблизу джерела тепла, використовуйте відповідну ізоляційну панель і переконайтеся, що мінімальна відстань до джерела тепла відповідає нижченаведеним значенням:
  - принаймні 30 см від джерел тепла, як-от: кухонних плит, духовок, опалювальних приладів й обігрівачів тощо;
  - на відстані не менше 5 см від електричних духовок.
- Ваш виріб має клас захисту I.
- Підключіть виріб до заземленої розетки, яка відповідає значенням напруги, струму й частоти, зазначеним в паспорті виробу. Необхідно, щоб розетку було оснащено запобіжником, розрахованим на силу струму 10–16 А. Наша компанія не несе відповідальності за будь-які збитки в разі використання виробу без заземлення й без дотримання національних правил щодо підключення до електромережі.
- Перед встановленням шнур живлення виробу необхідно від'єднати від мережі. Інакше

існує ризик ураження електричним струмом і травмування!

- Не вставляйте шнур живлення виробу в незакріплені, зміщені, зламані, брудні, засмічені мастилом мережеві розетки, а також в розетки, які можуть контактувати з водою. Електричні з'єднання такого виду можуть спричинити перегрівання й пожежу.
- Розташуйте шнур живлення виробу й шланги (за наявності) таким чином, щоб уникнути ризику зачеплення за них.
- Проникнення вологи й рідини до частин під напругою або шнура живлення може спричинити коротке замикання. Тому не використовуйте виріб у вологому середовищі або в місцях, де вода може розбризкуватися (наприклад, у гаражі, приміщенні для прання тощо). Якщо холодильник вологий, від'єднайте його від електромережі й зверніться до авторизованого сервісного центру.
- Забороняється підключати холодильник до енергозберігальних пристроїв. Такі системи наносять шкоду виробу.

- У разі зняття кришки електронної плати й задньої кришки компресора (якщо встановлено) існує ризик контакту з електричними частинами. Ніколи не знімайте кришку електронної плати й задню кришку компресора (якщо встановлено). Існує ризик ураження електричним струмом!



## **1.6 Безпека експлуатації**

- Забороняється використовувати хімічні розчинники під час обслуговування виробу. Через ці матеріали існує ризик вибуху.
- У разі несправності виробу вимкніть його й не використовуйте доти, доки його не відремонтують в авторизованому сервісному центрі. Існує ризик ураження електричним струмом!
- Не розміщуйте джерело вогню (наприклад, свічки, сигарети тощо) на виробі або поблизу нього.
- Не залазьте на виріб. Є ризику падіння й травмування!
- Не пошкоджуйте трубки системи охолодження гострими й колючими інструментами. Холодоагент,

який розбризкується в разі проколу газових трубок, подовжувачів трубок або покриття верхньої поверхні, може викликати подразнення шкіри й травми очей.

- Не розміщуйте й не використовуйте електропристрої всередині холодильника/морозильника, якщо це не рекомендовано виробником.
- Не затискайте будь-які частини рук або тіла рухомими частинами всередині виробу. Будьте обережні, щоб не затиснути пальці між холодильником і його дверцятами. Будьте обережні, відкриваючи або закриваючи дверцята, якщо поруч знаходяться діти.
- Не кладіть до рота морозиво, кубики льоду або заморожену їжу одразу після того, як дістали їх з морозильника. Є ризик обмороження!
- Не торкайтеся вологими руками внутрішніх стінок, металевих частин морозильника або продуктів, що зберігаються в морозильнику. Є ризик обмороження!
- Не кладіть у морозильне відділення алюмінієві бляшанки з прохолодними напоями або бляшанки й пляшки, що містять рідину, яка може замерзнути. Бляшанки або пляшки можуть вибухнути. Є ризики травмування й матеріальних збитків!
- Не використовуйте й не розміщуйте поблизу холодильника матеріали, чутливі до температури, як-от: легкозаймисті спреї, легкозаймисті предмети, сухий лід або інші хімічні речовини. Є ризики пожежі й вибуху!
- Не зберігайте всередині виробу вибухонебезпечні матеріали, як-от: аерозольні балончики з легкозаймистими матеріалами.
- Не ставте відкриті бляшанки з рідиною на виріб. Розбризування води на електричну частину може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- Цей виріб не призначений для зберігання й охолодження ліків, плазми крові, лабораторних препаратів або подібних матеріалів і виробів, які підпадають під дію Директиви про медичні вироби.

- Якщо виріб використовується не за призначенням, це може призвести до пошкодження або погіршення якості продуктів, які зберігаються всередині.
- Якщо холодильник оснащений синім світлом, не дивіться на нього через оптичні пристрої. Не дивіться безпосередньо на ультрафіолетову світлодіодну лампу протягом тривалого часу. Ультрафіолетове випромінювання може спричинити надмірну напругу зору.
- Не наповнюйте виріб більшою кількістю продуктів, ніж дозволяє його місткість. В результаті падіння продуктів з холодильника під час відкривання дверцят можна отримати травми або пошкодження. Подібні проблеми можуть виникнути в разі, якщо на виробі розміщено якийсь предмет.
- Щоб запобігти травмуванню, переконайтеся, що ви вийняли лід або воду, здатні впасти на підлогу.
- Місце розташування полиць/полиць для пляшок в дверцятах холодильника слід змінювати лише тоді, коли вони порожні. Є небезпека травмування!
- Не ставте на виріб предмети, які можуть впасти/перекинутися. Ці предмети можуть впасти під час відкриття або закриття дверцят і спричинити травмування та/або матеріальні збитки.
- Не стукайте по скляних поверхнях і не натискайте на них надмірно. Розбите скло може спричинити травмування і/або матеріальні збитки.
- Система охолодження виробу містить холодоагент R600a. Тип холодоагенту, який використовується у виробі, вказано в паспорті виробу. Цей газ є легкозаймистим. Тому будьте обережні, щоб не пошкодити систему охолодження й трубки охолоджувача під час експлуатації виробу. У разі пошкодження трубок:
  1. не торкайтеся виробу або шнура живлення;
  2. тримайте виріб подалі від потенційних джерел вогню, які можуть спричинити його займання;
  3. провітріть приміщення, де розміщено виріб; не використовуйте вентилятор;

4. зверніться до авторизованого сервісного центру.

Якщо виріб пошкоджено і ви спостерігаєте витік газу, тримайтеся подалі від джерела витоку. У разі контактування зі шкірою газ може спричинити обмороження.

Перед утилізацією старих виробів, які більше не використовуватимуться, виконайте нижченаведені дії.

1. Від'єднайте шнур живлення від мережевої розетки.
  2. Відріжте шнур живлення й вийміть його з пристрою разом із штепсельною вилкою.
  3. Не виймайте полиці і ящики з виробу, щоб діти не могли потрапити всередину пристрою.
  4. Зніміть дверцята.
  5. Зберігайте виріб у такому положенні, щоб він не перекинувся.
  6. Не дозволяйте дітям гратися з виробом, призначеним для здачі на брухт.
- Не утилізуйте виріб шляхом спалювання. Існує ризик вибуху.

- Якщо на дверцятах виробу є замок, тримайте ключ у недоступному для дітей місці.



### 1.7 Правила безпеки під час зберігання харчових продуктів

Щоб уникнути псування продуктів, зверніть увагу на нижченаведені попередження.

- Якщо залишати дверцята відкритими протягом тривалого часу, температура всередині виробу може підвищитися.
- Регулярно очищайте доступні дренажні системи, що контактують з харчовими продуктами.
- Очищайте баки для води, які не використовувалися протягом 48 годин, і мережі водопостачання, які не використовувалися довше 5 днів.
- Зберігайте сирі м'ясні й рибні продукти у відповідних відділеннях усередині виробу. Отже, за такої умови вони не контактують з іншими продуктами або з них не капає рідина на інші продукти.
- Морозильні камери з двома зірками класу заморозки використовуються для зберігання попередньо розфасованих продуктів,

приготування й зберігання кубиків льоду, а також зберігання морозива.

- Камери з однією, двома й трьома зірками класу заморозки не підходять для заморожування свіжих продуктів.
- Якщо холодильник залишався порожнім протягом тривалого періоду часу, вимкніть, розморозьте, очистіть і висушіть виріб, щоб захистити його корпус.

### **1.8 Правила безпеки під час технічного обслуговування й чищення**



- Перед чищенням або початком технічного обслуговування від'єднайте холодильник від мережі.
- Не тягніть виріб за дверну ручку, якщо ви збираєтеся перемістити його для чищення. Якщо потягнути за ручку занадто сильно, це може призвести до травмування.
- Не кладіть свої руки тощо під холодильник. Може статися затискання або будь-яке гостре ребро може спричинити тілесні ушкодження.
- Не очищуйте виріб шляхом розбризкування або наливання води на виріб і всередину виробу. Існує ризик ураження електричним струмом і пожежі.
- Під час чищення виробу не використовуйте гострі й абразивні інструменти, побутові миючі засоби, засоби для очищення, газ, бензин, розчинники, спирт, лаки й подібні речовини. Використовуйте лише засоби для чищення й догляду, які не становлять небезпеку для продуктів усередині виробу.
- Забороняється використовувати пару або розпарені миючі засоби для чищення виробу й розморожування льоду всередині нього. Пара контактує із зонами холодильника під напругою і спричиняє коротке замикання або ураження електричним струмом.
- Не використовуйте будь-які механічні інструменти або будь-які інші інструменти, щоб пришвидшити операцію розморожування (крім рекомендованих виробником).
- Стежте, щоб вода не потрапляла до вентиляційних отворів,

електронних схем або освітлювальної системи виробу.

- Щоб очистити контакти штепсельної вилки від пилу або сторонніх предметів, використовуйте чисту суху тканину. Не використовуйте для очищення штепсельної вилки мокрий або вологий шматок тканини. Інакше може виникнути пожежа або ураження електричним струмом.



## 1.9 Утилізація використаних виробів

Утилізуючи старий виріб, дотримуйтеся нижченаведених інструкцій.

- Якщо виріб оснащено дверним замком, виведіть його з ладу, щоб діти випадково не замкнулися у виробі.
- Бризки охолоджувальної рідини є шкідливими для очей. Забороняється пошкоджувати жодну частину системи охолодження під час утилізації виробу.
- Проковтування компресорного мастила або його потрапляння в дихальні шляхи представляє смертельну загрозу.
- Система охолодження придбаного виробу містить газ R600a, як зазначено в паспортній табличці. Цей газ є легкозаймистим. Не утилізуйте виріб шляхом спалювання. Існує ризик вибуху!

## 2 Охорона довкілля

### 2.1 Дотримання Директиви ЄС щодо утилізації електричного й електронного устаткування і відходів продукції



Цей виріб відповідає вимогам директиви ЄС щодо утилізації електричного й електронного устаткування (2012/19/EU).

Цей виріб має

██████ класифікаційний знак для відходів електричного й електронного обладнання (WEEE).

Цей знак вказує на те, що цей виріб не можна утилізувати разом із іншими побутовими відходами після закінчення

терміну його експлуатації. Зношений пристрій необхідно відправити до одного з офіційних пунктів збору електричних і електронних пристроїв, призначених для їх подальшої переробки. Інформацію про місцезнаходження цих пунктів збору можна отримати в місцевих органах влади або в підприємствах роздрібно́ї торгівлі, де було придбано виріб. Кожне домогосподарство виконує важливу роль у відновленні й переробці старих пристроїв. Відповідна утилізація використаного пристрою допомагає запобігти потенційним негативним наслідкам для навколишнього середовища й здоров'я людей.



## Дотримання Директиви ЄС щодо обмеження використання небезпечних речовин

Придбаний виріб відповідає вимогам Директиви ЄС щодо обмеження використання небезпечних речовин (2011/65/EU). Він не містить зазначених у Директиві шкідливих і заборонених матеріалів.

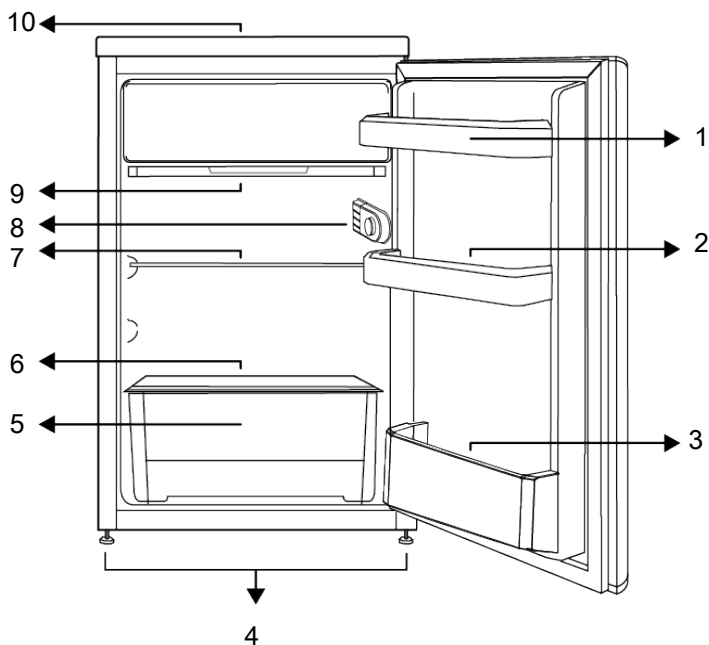


### Інформація щодо упаковки

Упаковка виробу виготовлена з матеріалів, що переробляються відповідно до національного екологічного законодавства. Не викидайте пакувальні матеріали разом із побутовими або іншими відходами. Відправляйте їх до пунктів збору пакувальних матеріалів, призначених місцевою владою.

UK

## 3 Придбаний холодильник



1 Полиця в дверцятах

3 Полиця для зберігання пляшок

5 Контейнер для фруктів і овочів

7 Регульована полиця

9 Піддон для збору води

2 Лоток для яєць

4 Регульовані ніжки

6 Сляна Crisper

8 Ручка внутрішнього освітлення та терморегулятора

10 Верхній лоток

\* **Додатково.** Рисунки, наведені в цьому посібнику користувача, є схематичними і можуть не повністю відповідати

придбаному виробу. Якщо ваш виріб не

включає відповідних деталей, наведена інформація відноситься до інших моделей.

UK

## 4 Встановлення



Спершу прочитайте розділ «Правила техніки безпеки»!

### 4.1 Правильний вибір місця встановлення

Для встановлення виробу зверніться до авторизованої сервісної служби. Щоб підготуватися до встановлення виробу, ознайомтеся з інформацією, наведеною в посібнику користувача, і переконайтеся, що електричні та водопровідні комунікації відповідають наведеним вимогам. У разі сумнівів викличте електрика і водопровідника, щоб відповідним чином влаштувати комунікації.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Виробник не несе жодної відповідальності за будь-які збитки, заподіяні в разі, якщо роботи були проведені не уповноваженими особами.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед встановленням шнуру живлення виробу необхідно від'єднати від мережі. Невиконання цієї вимоги може призвести до смерті або серйозних травм!



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо дверний проліт занадто вузький для виробу, зніміть дверцята й спробуйте пронести виріб боком; якщо це не допоможе, зверніться до авторизованої сервісної служби.

- Щоб уникнути вібрації, встановіть виріб на рівну поверхню.

- Помістіть виріб на відстані щонайменше 30 см від нагрівача, плити й аналогічних джерел тепла, і щонайменше 5 см від електричної духовки.
- Не піддавайте пристрій дії прямих сонячних променів і не тримайте його у вологому середовищі.
- Для ефективного функціонування придбаного виробу необхідно забезпечити достатню циркуляцію повітря. У разі розміщення виробу в ніші не забудьте залишити відстань принаймні 5 см між ним і стелею, задньою стіною й боковими стінами.
- Проконтролюйте, щоб на задній стінці на своєму відповідному місці знаходився компонент для дотримання зазору (якщо він постачається з виробом).
- Якщо компонента немає в наявності, або його загублено або він впав, розташуйте виріб так, щоб між його задньою поверхнею й стіною приміщення залишався зазор принаймні 5 см. Зазор з боку задньої поверхні є важливим для ефективної роботи виробу.

### 4.2 Електричні з'єднання



Не використовуйте для підключення живлення подовжувач або блок з багатьма розетками.



Пошкоджений шнур живлення дозволяється замінити тільки фахівцям авторизованої сервісної служби.

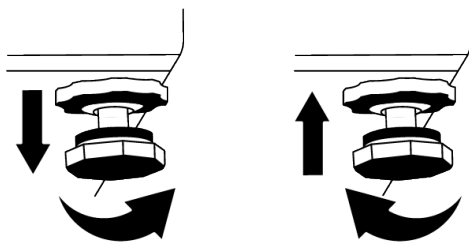


У разі розміщення двох холодильників поруч слід залишити між двома пристроями відстань щонайменше 4 см.

- Наша компанія не несе відповідальності за будь-які збитки в тому разі, якщо виріб використовується без заземлення, і якщо підключення до мережі електроживлення не відповідає національним технічним нормам.
- Після встановлення виробу необхідно забезпечити легкий доступ до шнура живлення.
- Не використовуйте групові штепсельні розетки з подовжувачем або без нього для підключення холодильника до настильної розетки.

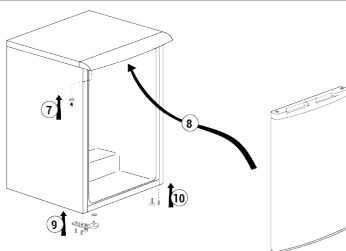
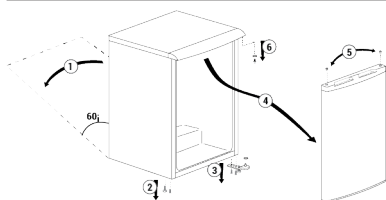
### 4.3 Регулювання ніжок

Якщо виріб не вирівняно відносно поверхні встановлення, відрегулюйте передні регульовані ніжки, обертаючи їх вправо або вліво.



UK

## 5 Зміна напрямку відчинення дверцят



## 6 Підготовка



Спершу прочитайте розділ «Правила техніки безпеки»!

### 6.1 Методи енергозбереження



Підключення виробу до електронних систем енергозбереження є шкідливим, оскільки це може викликати пошкодження виробу.

- Цей холодильник не призначений для використання у вигляді вбудованого пристрою.
- Не тримайте дверцята холодильника відкритими протягом тривалого періоду часу.
- Не ставте в холодильник гарячі продукти або напої.
- Не перевантажуйте холодильник; блокування внутрішнього повітряного потоку знижує ефективність охолодження.
- Оскільки гаряче й вологе повітря не проникає безпосередньо в придбаний виріб у період, коли дверцята не відкриваються, холодильник автоматично оптимізує умови зберігання, достатні для захисту продуктів харчування від псування. За цих умов функції та компоненти, як-от: компресор, вентилятор, нагрівач, розморожувач, освітлення, дисплей тощо, працюватимуть відповідно до потреб, споживаючи мінімум енергії.
- У разі можливості по-різному розмістити скляні полиці, необхідно дотримуватися такого правила: не

можна перекривати вентиляційні отвори на задній стінці і бажано, щоб вентиляційні отвори знаходилися під скляною полицею. Таке взаємне розташування сприяє поліпшенню розподілу повітря й підвищенню енергоефективності пристрою.

- Для зберігання продуктів настійно рекомендується використовувати нижній висувний ящик.
- Для забезпечення економії енергії та досягнення найкращих умов зберігання продуктів використовуйте ящики охолоджувальної камери.

## 6.2 Перше використання

Перед використанням холодильника забезпечте, щоб були виконані всі необхідні підготовчі операції згідно з інструкціями, наведеними в розділах «Техніка безпеки й охорона довкілля» і «Встановлення».

- Залиште виріб включеним протягом 6 годин, у цей час не розміщуйте продукти всередині та не відкривайте дверцята без нагальної потреби.
- Коливання температури, викликані відкриванням і закриванням дверцят під час використання виробу, зазвичай може призвести до утворення конденсату на полицях дверцят/ корпусу й скляному посуді, розміщеному у виробі.



Під час роботи компресора чути звук. Це нормальне явище, коли під час роботи виробу утворює шум, навіть у разі, якщо компресор не працює, оскільки рідина й газ можуть стискатися в системі охолодження.



У нормальному режимі передні торцеві частини холодильника нагріваються. Нагрівання цих зон служить для запобігання конденсації.



У деяких моделях індикаторна панель автоматично вимикається через 1 хвилину після закриття дверцят. Вона вмикається знову після відкриття дверцят або натискання будь-якої кнопки.

## 6.3 Кліматичний клас і визначення

Інформацію про кліматичний клас розміщено на паспортній табличці вашого пристрою. Один із пунктів нижченаведених даних стосується вашого пристрою відповідно до його кліматичного класу.

- **SN:** довготривалий помірний клімат. Цей холодильник призначений для використання за температури навколишнього середовища в діапазоні 10–32 °C.
- **N:** помірний клімат. Цей холодильник призначений для використання за температури навколишнього середовища в діапазоні 16–32 °C.
- **ST:** субтропічний клімат. Цей холодильник призначений для використання за температури навколишнього середовища в діапазоні 16–38 °C.
- **T:** тропічний клімат. Цей холодильник призначений для використання за температури навколишнього середовища в діапазоні 16–43 °C.

## 7 Експлуатація виробу



Спершу прочитайте розділ «Правила техніки безпеки»!

- Не використовуйте будь-які механічні інструменти або будь-які інші інструменти, щоб пришвидшити операцію розморожування (крім рекомендованих виробником).

- Не використовуйте деталі холодильника, як-от: дверцята або шухляди як підставки чи сходинок. Це може призвести до перекидання виробу або пошкодження його частин.
- Використовуйте виріб тільки для зберігання продуктів харчування.

- Якщо ви від'їжджаєте з дому (наприклад, у відпустку) і не збираєтеся користуватися льодогенератором Icematic або дозатором води протягом тривалого періоду часу, закрийте водяний вентиль. Інакше може статися витік води.

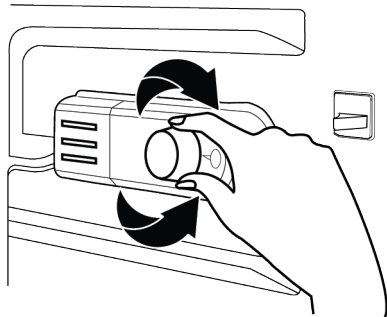
## Від'єднання виробу від електромережі

- Якщо ви плануєте не використовувати виріб тривалий період часу, від'єднайте його від електромережі;
- вийміть продукти для запобігання утворенню неприємних запахів;
- зачекайте, поки лід розтане, очистіть внутрішній простір і дайте йому висохнути, залиште дверцята відкритими, щоб уникнути пошкодження внутрішньої пластикової поверхні корпусу.

## 8 Використання вашого продукту

### 8.1 Налаштування робочої температури

Робоча температура встановлюється регулятором температури.



**1 = найнижчий рівень охолодження (встановлення найвищої температури)**

**5 = найвищий рівень охолодження (встановлення найнижчої температури)**

або

**Мін. = найнижчий рівень охолодження (встановлення найвищої температури)**

**Макс. = найвищий рівень охолодження (встановлення найнижчої температури)**

Необхідно, щоб середня температура всередині охолоджувальної камери досягала близько +5 °С.

Виберіть налаштування на основі бажаної температури.

Зверніть увагу на те, що температура в зоні охолодження відрізняється. Найхолодніша зона знаходиться безпосередньо над контейнером для фруктів і овочів.

Внутрішня температура залежить також від температури навколишнього середовища, частоти відчинення дверцят і кількості продуктів, що зберігаються всередині.

Часте відчинення дверцят призводить до підвищення температури всередині холодильника.

Тому рекомендується якнайшвидше зачиняти дверцята після відчинення.

### Використання внутрішніх відділень

Пересувні полиці. Відстань між полицями можна регулювати за бажанням.

Висувний ящик для зберігання овочів. У цьому відділенні овочі й фрукти можуть зберігатися протягом тривалого періоду часу, не псуючись.

Полиця для зберігання пляшок. На цих полицях можна розміщувати пляшки, а також скляні й металеві банки.

### Зберігання продуктів харчування

Холодильне відділення призначене для короткочасного зберігання свіжих продуктів і напоїв.

Молочні продукти треба зберігати у спеціально відведеному відділенні холодильника.

Пляшки можна зберігати у тримачі для пляшок або на полиці для пляшок у дверцятах.

Сире м'ясо краще зберігати в поліетиленовому пакеті в самому нижньому відділенні холодильника.

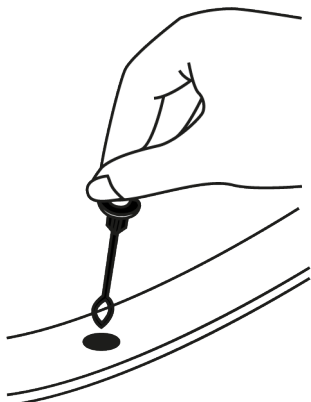
Перш ніж ставити гарячі страви й напої в холодильник, дочекайтеся, доки вони охолонуть до кімнатної температури.

#### • Застереження.

Зберігайте концентрований спирт тільки у вертикальному положенні в щільно закоркованій тарі.

#### • Застереження.

Не зберігайте в пристрої вибухонебезпечні речовини або контейнери з легкозаймистими паливними речовинами (у металевих банках, аерозольних балончиках тощо). Існує ризик вибуху.



### Розморожування

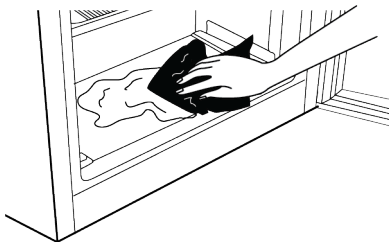
Розморожування холодильного відділення відбувається автоматично. Розморожена вода перетікає через зливний канал до резервуару для збору води на задній стінці пристрою.

Під час розморожування на задній стінці холодильника утворюються краплі води через роботу випарника.

Якщо краплі не стікають униз, вони можуть знову замерзнути після завершення розморожування.

Рекомендується видаляти їх,

застосовуючи тканину, змочену в теплій воді, але ні в якому разі тверді або гострі предмети.



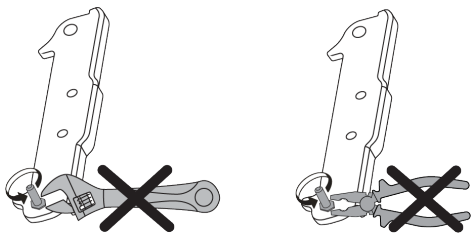
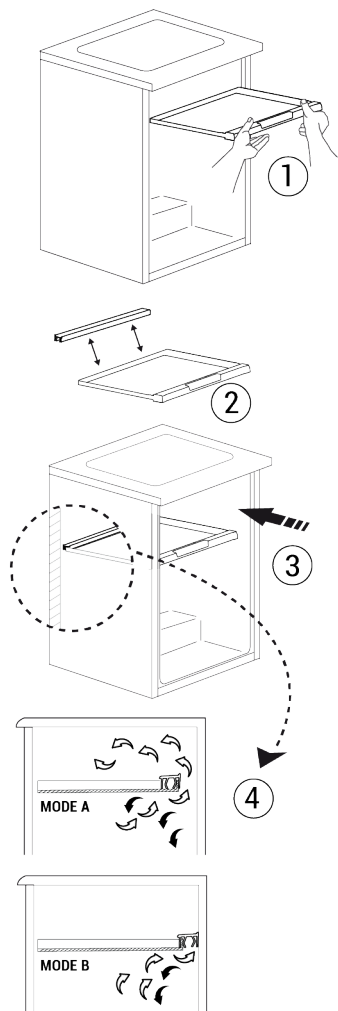
## 8.2 Крапельна система

Завдяки заслінці холодильника з крапельною системою подача холодного повітря до нижнього відділення холодильника, регулюючи його подачу залежно від високих і низьких температур навколишнього середовища відповідно влітку або взимку.

**ЛІТНІЙ РЕЖИМ (РЕЖИМ А).** Якщо треба забезпечувати подачу холодного повітря до нижнього відділення холодильника...  
**ЗИМОВИЙ РЕЖИМ (РЕЖИМ В).** Якщо не треба забезпечувати подачу холодного повітря до нижнього відділення холодильника, але треба розтоплювати (розморожувати) накопичений шар інею...

### 8.3 Зміна сторони відкриття дверцял

Сторону відкриття дверцял вашого холодильника можна змінити залежно від місця його розташування. У разі потреби це зробити слід обов'язково зателефонувати до найближчої авторизованої сервісної служби.



### 8.4 Заміна лампи освітлення

Щоб замінити лампочку/світлодіод, що використовуються для освітлення у вашому холодильнику, зателефонуйте до авторизованого сервісного центру. Лампи, які використовуються в цьому пристрої, не підходять для освітлення приміщень. Ці лампи призначені для того, щоб користувач міг безпечно і комфортно розміщувати продукти в холодильнику/морозильнику.

## 9 Технічне обслуговування й очищення



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Спершу прочитайте розділ «Правила техніки безпеки».



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед очищенням від'єднайте холодильник від електромережі.

- Не використовуйте гострі або абразивні інструменти для очищення виробу. Не використовуйте такі

матеріали, як побутові миючі засоби, мило, очищувальні засоби, газ, бензин, розріджувач, спирт, віск тощо.

- Пил, що накопичується на вентиляційній решітці з тильного боку виробу, слід видаляти принаймні раз на рік (не відкриваючи кришку). Виріб слід очищувати за допомогою сухої тканини.
- Слідкуйте, щоб вода не потрапляла на кришку лампи та інші електричні деталі.

- Очистіть дверцята за допомогою вологої тканини. Перед вийманням полиць із дверцят і корпусу повністю звільніть їх від продуктів. Щоб витягнути полиці з дверцят, підніміть їх угору. Очистіть і висушіть полиці, а потім встановіть їх на місце, посувши зверху.
- Не використовуйте водний розчин хлору чи миючі засоби для очищення зовнішньої поверхні і хромованих деталей виробу. Використання розчину хлору для очищення таких металевих поверхонь може призвести до корозії.
- Щоб запобігти деформації пластикової частини та видаленню написів на ній, не використовуйте гострі й абразивні інструменти, мило, побутові миючі засоби, очищувальні засоби, газ, бензин, лак і подібні речовини. Очистіть поверхню за допомогою теплої води та м'якої тканини, а потім висушіть її.
- У виробках, не оснащених системою автоматичного відтаювання No-Frost, на задній стінці морозильної камери можуть накопичуватися краплі води й шар льоду товщиною до пальця. Не очищуйте ці поверхні та за жодних обставин не наносіть на них речовини зі вмістом олів або подібних речовин.
- Для очищення зовнішньої поверхні виробу використовуйте злегка змочену тканину з мікрОВОлокна. Губки та інші види тканин для очищення можуть подрпати поверхню.
- Щоб очистити всі знімні компоненти під час очищення внутрішньої поверхні виробу, промийте їх слабким розчином, що містить мило, воду й питну соду. Промийте та ретельно висушіть. Запобігайте контакту води з компонентами системи освітлення у панеллю керування.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Не використовуйте для очищення внутрішніх поверхонь оцет, спирт або інші засоби очищення на спиртовій основі.

### Зовнішні поверхні з нержавіючої сталі

Використовуйте неабразивний засіб для очищення поверхонь з нержавіючої сталі й наносіть його м'якою безворсовою тканиною. Для полірування поверхні обережно протріть її тканиною з мікрОВОлокна, змоченою водою, а потім сухою замшевою полірувальною серветкою. Обов'язково дотримуйтеся напрямку волокон нержавіючої сталі.

### Запобігання утворенню неприємних запахів

Продукт виготовлений без використання будь-яких пахучих речовин. Проте, якщо зберігати продукти в невідповідних відділеннях і неправильно очищати внутрішні поверхні, можуть утворитися неприємні запахи.

- Щоб уникнути цього, кожних 15 днів очищуйте внутрішню поверхню водним розчином соди.
- Зберігайте харчові продукти в герметичних контейнерах, оскільки мікроорганізми, проникаючи з продуктів, які зберігаються в незакритих контейнерах, спричиняють неприємний запах.
- Не тримайте в холодильнику зіпсовані продукти і продукти, термін придатності яких закінчився.

### Захист пластикових поверхонь

Олія, розлита на пластикові поверхні, може призвести до їх пошкодження, тому її необхідно негайно змити теплою водою.

## 10 Пошук і усунення несправностей

Перед зверненням у службу технічного обслуговування ознайомтеся з наведеним переліком. Це збереже вам час і гроші. Цей перелік включає часті скарги, не пов'язані з дефектами

виготовлення чи матеріалів. Певні функції, згадані в цьому переліку, можуть не відноситися до придбаного вами виробу.



### **Холодильник не працює.**

- Вилка не повністю вставлена в мережеву розетку. >>> Повністю вставте вилку в розетку.
- Перегорів запобіжник у ланцюгу електроживлення розетки, до якої підключено виріб, або головний запобіжник. >>> Перевірте стан запобіжника.

### **Наявність конденсату на боковій поверхні охолоджувальної камери (в МУЛЬТИ-ЗОНІ, ЗОНІ 3 РЕГУЛЮВАННЯМ ТЕМПЕРАТУРИ ОХОЛОДЖЕННЯ І ФЛЕКСІ-ЗОНІ).**

- Дверцята відкриваються занадто часто. >>> Не відкривайте дверцята виробу занадто часто.
- Навколишнє середовище занадто вологе. >>> Не встановлюйте виріб у вологому середовищі.
- Продукти, що містять рідину, зберігаються в нещільно закритих посудинах. >>> Зберігайте продукти, що містять рідини, в щільно закритих посудинах.
- Дверцята виробу залишаються відкритими. >>> Не тримайте дверцята виробу відкритими протягом тривалого періоду часу.
- Регулятор температури встановлено на дуже низький рівень температури. >>> Встановіть регулятор температури на відповідний рівень температури.

### **Компресор не працює.**

- У разі раптового збою живлення або виймання й повторного вставляння штепсельної вилки тиск газу в системі охолодження виробу не балансується, в результаті чого спрацьовує термічний захист компресора. Виріб перезапускається приблизно через 6 хвилин. Якщо виріб не перезапускається після цього періоду, зверніться до сервісного центру.
- Активовано режим розморожування. >>> Це нормальне явище в роботі виробу з повністю автоматичним розморожуванням. Процес розморожування виконується періодично.

- Виріб не підключено до електромережі. >>> Переконайтеся, що шнур живлення під'єднано.
- Неправильно налаштована температура. >>> Виберіть правильне значення температури.
- Електроживлення відключено. >>> Нормальний режим роботи виробу поновиться після відновлення подачі живлення.

### **Шум від роботи холодильника посилюється під час використання.**

- Ефективність роботи виробу може відрізнятись залежно від коливань температури навколишнього середовища. Це нормальне явище, яке не свідчить про несправність.

### **Робочий цикл холодильника вмикається занадто часто або на занадто довгий період.**

- Можливо, що розмір нового виробу перевищує розмір попереднього виробу. Вироби більшого розміру вмикаються на довші періоди часу.
- Можливо, що температура в приміщенні занадто висока. >>> Зазвичай виріб вмикається на тривалі періоди часу в разі підвищеної кімнатної температури.
- Можливо, виріб нещодавно підключили до електромережі або всередину помістили нові продукти. >>> Якщо виріб нещодавно підключили до електромережі або всередину помістили нові продукти, знадобиться більше часу, щоб температура всередині виробу досягла встановленого значення. Це нормальне явище.
- Можливо, у виріб нещодавно помістили велику кількість гарячих продуктів. >>> Не розміщуйте у виробі гарячі продукти.
- Дверцята часто відкривалися або залишалися відкритими протягом тривалого часу. >>> Тепле повітря, що потрапляє всередину, призводить до збільшення тривалості робочого циклу виробу. Не відкривайте дверцята занадто часто.

- Можливо, дверцята морозильника або холодильника прочинені.  
>>> Переконайтеся, що дверцята повністю закриті.
- Можливо, для виробу встановлено занадто низьку температуру.  
>>> Встановіть температуру на більш високий рівень і зачекайте, доки температура всередині виробу досягне встановленого значення.
- Можливо, що ущільнення дверцят холодильника або морозильника є забрудненим, зношеним, зламаним або неправильно встановленим.  
>>> Очистіть або замініть ущільнення. Пошкоджене/розірване ущільнення дверцят призводить до того, що виріб вмикається на довші періоди часу, щоб зберегти поточну температуру.

#### **Температура в морозильнику дуже низька, але температура в холодильнику є належною.**

- Температуру в морозильній камері встановлено на дуже низький рівень.  
>>> Встановіть температуру в морозильній камері на більш високий рівень і ще раз перевірте наявність проблеми.

#### **Температура в охолоджувальній камері дуже низька, але температура в морозильнику є належною.**

- Температуру в охолоджувальній камері встановлено на дуже низький рівень.  
>>> Встановіть температуру в охолоджувальній камері на більш високий рівень і ще раз перевірте наявність проблеми.

#### **Продукти, що зберігаються у висувних ящиках охолоджувальної камери заморожуються.**

- Температуру в охолоджувальній камері встановлено на дуже низький рівень.  
>>> Встановіть температуру в охолоджувальній камері на більш високий рівень і ще раз перевірте наявність проблеми.

#### **Температура в охолоджувальній або морозильній камері надто висока.**

- Температуру в охолоджувальній камері встановлено на дуже високий рівень.  
>>> Налаштування температури в охолоджувальній камері впливає на температуру в морозильній камері. Змінивши температуру в охолоджувальній або морозильній камері, зачекайте, доки температура у відповідних частинах досягне достатнього рівня.
- Дверцята часто відкривалися або залишалися відкритими протягом тривалого часу.  
>>> Не відкривайте дверцята занадто часто.
- Можливо, дверцята прочинені.  
>>> Повністю закриті дверцята.
- Можливо, виріб нещодавно підключили до електромережі або всередину помістили нові продукти.  
>>> Це нормальне явище. Якщо виріб нещодавно підключили до електромережі або всередину помістили нові продукти, знадобиться більше часу, щоб температура всередині виробу досягла встановленого значення.
- Можливо, у виріб нещодавно помістили велику кількість гарячих продуктів.  
>>> Не розміщуйте у виробі гарячі продукти.

#### **Вібрація або шум.**

- Поверхня, де встановлено виріб, непlosка або неміцна.  
>>> Якщо виріб вібрує і одночасно повільно переміщується, відрегулюйте ніжки, щоб вирівняти виріб. Також переконайтеся, що поверхня, де встановлено виріб, є достатньо міцною, щоб його витримати.
- Будь-які предмети, розміщені на виробі, можуть створювати шум.  
>>> Заберіть усі предмети, розміщені на виробі.
- Виріб видає шум, спричинений течією рідини, розпиленням тощо.
- У режимах роботи виробу задіяні потоки рідини й газу.  
>>> Це нормальне явище, яке не свідчить про несправність.

### З виробу чутно звук поривів вітру.

- В процесі охолодження виробу використовується вентилятор. Це нормальне явище, яке не свідчить про несправність.

### На внутрішніх стінках виробу накопичується конденсат.

- Спекотна або волога погода збільшує об'єм льоду і конденсату, що утворюються в процесі роботи. Це нормальне явище, яке не свідчить про несправність.
- Дверцята часто відкривалися або залишалися відкритими протягом тривалого часу. >>> Не відкривайте дверцята занадто часто і не забувайте закривати дверцята після їх відкриття.
- Можливо, дверцята прочинені. >>> Повністю закрийте дверцята.

### На зовнішній частині виробу або між дверцятами накопичується конденсат.

- У навколишньому середовищі може накопичуватися волога, це цілком нормальне явище у вологу погоду. >>> Конденсат зникає після того, як рівень вологості знижується.

### Всередині утворюється неприємний запах.

- Виріб не очищується на регулярній основі. >>> Регулярно очищуйте внутрішній простір за допомогою губки, теплої і газованої води.
- Деякі посудини й пакувальні матеріали можуть спричиняти запах. >>> Використовуйте посудини й пакувальні матеріали без запаху.
- Продукти були розміщені в нещільно закритих посудинах. >>> Зберігайте продукти в щільно закритих посудинах. У разі, якщо продукти зберігаються в нещільно закритих посудинах, це може викликати поширення мікроорганізмів і виникнення неприємного запаху.
- Заберіть із виробу всі прострочені або зіпсовані продукти.

### Дверцята не зачиняються.

- Можливо, упаковка продуктів перешкоджає закриттю дверцят. >>> Перемістіть будь-які предмети, що перешкоджають закриттю дверцят.
- Виріб не стоїть у повністю вертикальному положенні в місті встановлення. >>> Відрегулюйте ніжки, щоб вирівняти положення виробу відносно поверхні встановлення.
- Поверхня, де встановлено виріб, неплоска або неміцна. >>> Переконайтеся, що поверхня, де встановлено виріб, плоска й достатньо міцна, щоб витримати виріб.

### Застряг контейнер для фруктів і овочів.

- Продукти харчування можуть стикатися з верхньою частиною висувного ящика. >>> Упорядкуйте продукти харчування у висувному ящику.

### Температура на поверхні виробу.

- Під час роботи виробу можуть спостерігатися високі температури між двома дверцятами, на бічних панелях і на задній гриль-зоні. Це нормальне явище, тому немає необхідності в сервісному обслуговуванні.

### Вентилятор продовжує працювати після відчинення дверцят.

- Вентилятор може продовжувати працювати після відчинення дверцят морозильника.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Якщо після виконання вказівок у цьому розділі проблема не зникає, зверніться до свого постачальника або в авторизований сервісний центр. Не намагайтеся відремонтувати виріб самостійно. Це нормальне явище.

**Офіційний представник на території України:** ТОВ «Беко Україна», адреса: Бізнес Парк «Європасаж» 01033, м. Київ, вул. Сім'ї Прахових, 58/10, 1-й поверх.тел/факс.: 0-800-500-4-3-2"

Інформацію про сертифікацію  
продукту Ви можете уточнити  
зателефонувавши на гарячу лінію  
0-800-500-4-3-2.

Термін служби десять років

UK



# Пожалуйста, сперва прочтите это руководство!

Уважаемый покупатель,


**Изучите данное руководство перед началом эксплуатации изделия.**


Благодарим за приобретение этой продукции Веко. Мы хотим, чтобы вы добились оптимальной эффективности от этого высококачественного продукта, который был произведен с использованием новейших технологий. Для этого внимательно прочтите это руководство и любую другую документацию, предоставленную перед использованием продукта, и сохраните ее в качестве справки.


Обратите внимание на всю информацию и предупреждения в руководстве пользователя. Таким образом вы защитите себя и свой продукт от возможных опасностей.


Сохраните руководство пользователя. Приложите это руководство к устройству, если вы передадите его кому-то другому.

**В руководстве пользователя используются следующие символы:**






	Опасность, которая может привести к смерти или травме.
----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------

	Важная информация или полезные советы по эксплуатации.
----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------

	Прочитайте руководство пользователя.
----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------

	Горючий материал, предупреждение об опасности возгорания.
----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------

**ПРИМЕЧАНИЕ** Опасность, которая может вызвать материальный ущерб продукту или его окружению

	<b>ENERG</b> 	
SUPPLIER'S NAME	MODEL IDENTIFIER → (*)	
		

Для доступа к информации о модели в базе данных воспользуйтесь следующим веб-сайтом и произведите поиск по идентификатору модели (\*), указанному на маркировке энергоэффективности.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

<b>1</b>	<b>Инструкции по технике безопасности .....</b>	<b>56</b>
1.1	Назначение использования .....	56
1.2	Безопасность для детей, уязвимых лиц и домашних животных .....	56
1.3	Электробезопасность .....	57
1.4	Безопасность при обращении ..	58
1.5	Безопасность установки .....	58
1.6	Эксплуатационная безопасность .....	61
1.7	Безопасность хранения продуктов .....	63
1.8	Безопасность технического обслуживания и очистки .....	64
1.9	Утилизация изделия .....	65
<b>2</b>	<b>Инструкции по окружающей среде .....</b>	<b>66</b>
2.1	Соответствие требованиям Директивы WEEE (директива ЕС об отходах электрического и электронного оборудования) и утилизация отработавшего прибора .....	66
<b>3</b>	<b>Ваш холодильник .....</b>	<b>67</b>
<b>4</b>	<b>Установка .....</b>	<b>67</b>
4.1	Подходящее место для установки .....	67
4.2	Электрическая схема .....	68
4.3	Регулировка ножек .....	68
<b>5</b>	<b>Изменение направления открытия двери .....</b>	<b>69</b>
<b>6</b>	<b>Подготовка .....</b>	<b>69</b>
6.1	Как экономить электроэнергию .....	69
6.2	Первое использование .....	69
6.3	Климатический класс и определения .....	70
<b>7</b>	<b>Эксплуатация устройства .....</b>	<b>70</b>
<b>8</b>	<b>Использование вашего продукта .....</b>	<b>70</b>
8.1	Установка рабочей температуры .....	71
8.2	Стекание капель .....	72
8.3	Изменение стороны открывания двери .....	72
8.4	Замена лампы подсветки .....	73



## 1 Инструкции по технике безопасности

- В этой секции содержатся инструкции по безопасности, необходимые для предотвращения риска получения травм и материального ущерба.
- Наша компания не будет нести ответственность за ущерб, который может возникнуть в случае несоблюдения этих инструкций.



Монтажные и ремонтные работы всегда должны выполняться производителем, уполномоченным сервисным центром или лицом, которое будет указано компанией-импортером.



Используйте только оригинальные запчасти и аксессуары.



Не проводите ремонт и замену каких-либо частей устройства, если это явно не сказано в руководстве пользователя.



Не вносите никаких изменений в устройство.



### 1.1 Назначение использования

- Данное изделие не предназначено для коммерческого использования и не должно использоваться в целях, отличных от предполагаемого использования.

- Это устройство предназначено для эксплуатации в помещениях, к примеру, в домашнем хозяйстве и т. д.

Например:

на кухнях для персонала магазинов, офисов и других рабочих помещениях, в фермерских домах, гостиницах, мотелях и иных местах отдыха, которые используются клиентами, в общежитиях или аналогичных помещениях, в сфере общественного питания и аналогичных некоммерческих сферах.

- Это устройство нельзя использовать в открытых и закрытых помещениях, таких как судна, дома на колесах, балконы или террасы. Воздействие на устройство дождя, снега, солнечного света и ветра может привести к возгоранию.



### 1.2 Безопасность для детей, уязвимых лиц и домашних животных

- Этим устройством могут пользоваться дети в возрасте 8 лет и старше, а также люди с неполноценными физическими, сенсорными или умственными способно-



стями либо с недостатком опыта и знаний, если они находятся под наблюдением либо были проинструктированы относительно безопасного использования устройства и связанных с ним опасностей.

- Детям в возрасте от 3 до 8 лет разрешается класть и выносить продукты из холодильника.
- Электротехнические изделия представляют опасность для детей и домашних животных. Детям и домашним животным запрещено играть с устройством, забираться на него или входить в него.
- Детям запрещено выполнять чистку и техническое обслуживание, если за ними не присматривают.
- Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Риск травмы и удушья.

Перед утилизацией старых продуктов, которые больше не должны использоваться:

1. Отсоедините шнур питания от сетевой розетки.
2. Перережьте шнур питания и выньте его из прибора вместе с вилкой.

3. Не снимайте стойки и ящики с устройства, чтобы дети не могли попасть внутрь прибора.
  4. Снимите двери.
  5. Храните устройство так, чтобы его невозможно было опрокинуть.
  6. Не позволяйте детям играть с утилизированным устройством.
- Не утилизируйте устройство, помещая его в огонь. Опасность взрыва.
  - Если на дверце продукта есть замок, храните ключ в недоступном для детей месте.



### 1.3 Электробезопасность

- Устройство не должно быть подключено к розетке во время монтажа, технического обслуживания, очистки, ремонта и транспортировки.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен только авторизованным сервисом, во избежание любого риска, который может возникнуть.
- Не засовывайте шнур питания под устройство или за его заднюю часть. Не кладите на шнур питания тяжелые предметы. Шнур питания не-

льзя гнуть, давить и он не должен контактировать с источниками тепла.

- Не используйте удлинитель, мульти-вилку или адаптер для работы с вашим устройством.
- Портативные многополюсные вилки и портативные источники питания могут перегреться и привести к возгоранию. Таким образом, не устанавливайте портативные источники питания позади или вблизи устройства.
- Не подключайте шнур питания устройства к ослабленной или поврежденной розетке. Эти типы соединений могут перегреваться и вызывать пожар.
- Должен быть легкий доступ к вилке. Если это невозможно, в электроустановке должен быть предусмотрен механизм, соответствующий законодательству в области электротехники и отключающий все клеммы от сети (предохранитель, выключатель, главный выключатель и т.д.).
- Не касайтесь вилки мокрыми руками.
- Вынимая вилку из розетки, держитесь не за шнур, а за вилку.



## 1.4 Безопасность при обращении

- Перед перемещением изделия обязательно отключите его от сети.
- Устройство тяжелое, не обращайтесь с ним самостоятельно. Если изделие упадет на вас, возможно получение травмы. Не натывайтесь на попадающиеся по пути предметы и не роняйте изделие во время транспортировки.
- Во время транспортировки всегда закрывайте дверцы и не держите изделие за дверцы.
- Будьте осторожны, чтобы не повредить систему охлаждения и трубы при обращении с устройством. Не используйте устройство, если трубы повреждены, и обратитесь в авторизованный центр.

RU



## 1.5 Безопасность установки

- Обратитесь в авторизованный центр для установки устройства. Для того, чтобы подготовить устройство к использованию, ознакомьтесь с информацией в руководстве пользователя и убедитесь, что электрические и водопроводные сети соответствуют требованиям. В

противном случае вызовите квалифицированного электрика и сантехника для принятия необходимых мер. Иначе будет риск поражения электрическим током, пожара, проблем с изделием или травмирования.

- Это изделие предназначено для использования при максимальной высоте 2000 метров над уровнем моря.
- Перед установкой проверьте устройство на наличие повреждений. Не устанавливайте устройство, если оно повреждено.
- Во время установки, технического обслуживания и ремонта изделия всегда используйте средства индивидуальной защиты (перчатки и т. д.). Риск получения травмы!
- Установите устройство на чистую, ровную и твердую поверхность и сбалансируйте его регулируемыми ножками (вращая передние ножки вправо или влево). В противном случае холодильник может опрокинуться и привести к травмам.
- Устройство следует устанавливать в сухом и вентилируемом помещении. Не кладите ковры, коврики и аналогичные напольные покрытия

под устройством. Может привести к возгоранию из-за недостаточной вентиляции!

- Не блокируйте и не покрывайте вентиляционные отверстия. В противном случае потребление энергии увеличится, и ваше изделие повредиться.
- При размещении изделия убедитесь, что кабель питания не поврежден и не заземлен.
- Изделие запрещено подключать к системам питания, таким как солнечные батареи. В противном случае ваше изделие может повредиться из-за резких перепадов напряжения!
- Чем больше хладагента содержится в холодильнике, тем больше должно быть помещение для его установки. В очень маленьких помещениях в случае утечки газа в системе охлаждения может возникнуть воспламеняющаяся газоздушная смесь. На каждые 8 граммов хладагента требуется не менее 1 м<sup>3</sup> объема. Количество хладагента, доступного в вашем устройстве, указано на этикетке типа.
- Место установки устройства не должно подвергаться воздействию прямых солнечных лучей и не должно находиться

ся вблизи источников тепла, таких как печи, радиаторы и т.д. В случае, если вы не способны предотвратить установку устройства вблизи источника тепла, используйте подходящую изоляционную пластину и убедитесь, что минимальное расстояние до источника тепла такое, как указано ниже:

- На расстоянии не менее 30 см от источников тепла, таких как плиты, духовки, отопительные приборы и обогреватели и т.д.,
- И не менее 5 см от электрических духовок.
- Ваше устройство имеет класс защиты I.
- Подключите устройство к заземленной розетке, которая соответствует значениям напряжения, тока и частоты, указанным на заводской табличке. В розетке должен быть предохранитель на 10–16 А. Наша компания не несет ответственности за какие-либо повреждения, возникшие в результате использования устройства без заземления и невыполнения местных и национальных норм при подключении холодильника к электросети.
- При установке кабель питания устройства должен быть отключен от электросети. В противном случае может возникнуть опасность поражения электрическим током и получения травм!
- Не подключайте шнур питания изделия к ослабленным, смещенным, сломанным, грязным, покрытым маслом розеткам, которые имеют риск контакта с водой. Эти типы соединений могут привести к перегреву и возгоранию.
- Расположите шнур питания и шланги (если таковые имеются) устройства таким образом, чтобы они приводили к опрокидыванию.
- Попадание влаги и жидкости на токоведущие части или на шнур питания может привести к короткому замыканию. Соответственно, не используйте устройство во влажной среде или в местах, где может брызгать вода (к примеру, гараж, прачечная и т.д.). Если холодильник намок от воды, отключите его от сети и обратитесь в сервисный центр.
- Никогда не подключайте холодильник к энергосберегающим устройствам. Такие системы вредны для устройства.

- При снятии крышки электронной платы и задней крышки компрессора (если она установлена) существует риск соприкосновения с электрическими частями. Не снимайте крышку электронной платы и заднюю крышку компрессора (если она установлена). Существует риск получения смертельного электропоражения!

## 1.6 Эксплуатационная безопасность

- Никогда не используйте на устройстве химические растворители. Эти материалы могут привести к взрыву.
  - В случае неисправности устройства отключите его от сети и не включайте, пока оно не будет отремонтировано в авторизованном сервисном центре. Существует опасность поражения электрическим током!
  - Не размещайте источник пламени (например, свечи, сигареты и т.д.) на устройстве или в непосредственной близости от него.
  - Не вставляйте на устройство. Опасность падения и травм!
  - Не наносите повреждения трубам системы охлаждения с помощью острых и колющих инструментов. Хлад-агент, который распростра-
- няется в случае прокола газовых труб, удлинителей труб или покрытий верхней поверхности, может вызвать раздражение кожи и повреждение глаз.
- Не размещайте и не используйте электроприборы внутри холодильников/морозильных камер, если таковое не рекомендовано производителем.
  - Не прикладывайте какие-либо части рук или тела к движущимся частям внутри устройства. Будьте внимательны, чтобы не зажать пальцы между холодильником и его дверцей. Будьте внимательны, открывая или закрывая дверь, если рядом есть дети.
  - Не употребляйте мороженое, кубики льда или замороженные продукты, как только достанете их из морозилки. Риск обморожения!
  - Не прикасайтесь мокрыми руками к внутренним стенкам, металлическим частям морозильной камеры или продуктам, хранящимся внутри морозильника. Риск обморожения!
  - Не помещайте банки с газировкой, банки и бутылки, содержащие жидкости, которые могут быть заморожены, в морозильную камеру.

Банки и бутылки могут лопнуть. Риск получения травм и материального ущерба!

- Не используйте и не размещайте вблизи холодильника материалы, которые чувствительны к температуре, такие как легковоспламеняющиеся аэрозоли и предметы, сухой лед либо иные химические вещества. Опасность возникновения пожара и взрыва!
- Не храните взрывчатые вещества, такие как аэрозольные баллончики с легко воспламеняющимися материалами внутри холодильника.
- Не ставьте банки с жидкостями поверх холодильника в открытом состоянии. Попадание воды на электрическую деталь может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Данное устройство не предназначено для хранения и охлаждения лекарственных средств, плазмы крови, лабораторных препаратов или аналогичных материалов и изделий, подпадающих под Директиву о медицинских изделиях.
- Если устройство не используется по назначению, это может привести к повреждению или порче продуктов.
- Если ваш холодильник оснащен синим светом, не смотрите на этот свет с помощью оптических приборов. Не смотрите прямо на УФ-светодиоды в течение долгого времени. Ультрафиолетовые лучи могут привести к напряжению глаз.
- Не заполняйте холодильник большим количеством продуктов, нежели его вместимость. Травмы и повреждения могут возникнуть, если содержимое холодильника упадет при открытии дверцы. Такие же проблемы также могут возникнуть при размещении предмета поверх холодильника.
- Убедитесь, что вы удалили лед и воду, которые могли упасть на пол для предотвращения травм.
- Поменяйте расположение полок/полок для бутылок на дверце вашего холодильника, пока полки пустые. Опасность получения травм!
- Не кладите на устройство предметы, которые могут упасть или опрокинуться. Предметы могут упасть при открывании или закрывании двери и привести к травмам и/или материальному ущербу.

- Не ударяйте и не оказывайте чрезмерного давления на стеклянные поверхности. Разбитое стекло может привести к травмам и/или материальному ущербу.
- Система охлаждения вашего холодильника содержит хладагент R600a. Тип хладагента, используемого в холодильнике, указан на этикетке типа. Этот газ легко воспламеняем. По этой причине будьте осторожны, чтобы не повредить систему охлаждения и трубы во время эксплуатации устройства. В случае повреждения труб:
  1. Не прикасайтесь к устройству или кабелю питания.
  2. устройство вдали от потенциальных источников огня, которые могут привести к возгоранию холодильника.
  3. Проветрите помещение, в котором находится изделие. Не используйте вентилятор.
  4. Обратитесь в авторизованную службу.

Если холодильник поврежден и вы заметили утечку газа, пожалуйста, держитесь подальше от газа. Газ может вызвать обморожение при попадании на кожу.

Перед утилизацией старых продуктов, которые больше не должны использоваться:

1. Отсоедините шнур питания от сетевой розетки.
  2. Перережьте шнур питания и выньте его из прибора вместе с вилкой.
  3. Не снимайте стойки и ящики с устройства, чтобы дети не могли попасть внутрь прибора.
  4. Снимите двери.
  5. Храните устройство так, чтобы его невозможно было опрокинуть.
  6. Не позволяйте детям играть с утилизированным устройством.
- Не утилизируйте устройство, помещая его в огонь. Опасность взрыва.
  - Если на дверце продукта есть замок, храните ключ в недоступном для детей месте.



### 1.7 Безопасность хранения продуктов

Пожалуйста, обратите внимание на следующие предупреждения, чтобы избежать порчи пищевых продуктов:

- Если оставить двери открытыми в течение длительного времени, температура внутри изделия может повыситься.

- Регулярно очищайте доступные дренажные системы, контактирующие с пищевыми продуктами.
- Очищайте резервуары для воды, которые не использовались в течение 48 часов, и системы подачи воды, которые не использовались в течение более 5 дней.
- Храните сырое мясо и рыбные продукты в соответствующих отсеках внутри изделия. Таким образом оно не будет капать на другие продукты и не будет соприкасаться с ними.
- Двухзвездочные морозильные камеры используются для хранения предварительно замороженных продуктов, изготовления и хранения льда и мороженого.
- Однозвездочные, двухзвездочные и трехзвездочные отсеки не подходят для размораживания свежих продуктов.
- Если охлаждающее изделие будет оставлено пустым в течение длительного времени, выключите его, разморозьте, очистите и высушите, чтобы защитить его корпус.



## 1.8 Безопасность технического обслуживания и очистки

- Отключайте холодильник перед очисткой или началом технического обслуживания.
- Не тяните за дверную ручку, если вам необходимо переместить холодильник в целях чистки. Ручка может привести к травмам, если ее слишком сильно потянуть.
- Не кладите руки и т. п. под холодильник. Может произойти зажимание, или любой острый край может привести к травмам.
- Не очищайте изделие распылением или заливкой воды на и внутри холодильника. Опасность поражения электрическим током и пожара.
- При очистке изделия не используйте острые и абразивные инструменты или бытовые чистящие средства, моющие средства, газ, бензин, разбавитель, спирт, лак и аналогичные вещества. Используйте чистящие и обслуживающие средства, которые не вредны для пищевых продуктов, внутри холодильника.
- Никогда не используйте пар и пропаренные чистящие средства для очистки холодильника и размораживания



льда внутри него. Пар будет контактировать с областями, находящимися под напряжением в вашем холодильнике, и может вызвать короткое замыкание или поражение электрическим током.

- Не используйте какие-либо механические инструменты или любые другие инструменты, кроме рекомендаций производителя, для ускорения операции размораживания.
- Следите за тем, чтобы вода не попадала на вентиляционные отверстия, электронные схемы или освещение холодильника.
- Пользуйтесь чистой сухой тканью для удаления пыли или посторонних материалов с кончиков заглушек. Не используйте влажный кусок ткани для очистки вилки. В противном случае может возникнуть возгорание или поражение электрическим током.



## 1.9 Утилизация изделия

При утилизации старого изделия следуйте приведенным ниже инструкциям:

- Во избежание случайного запираания детей в изделии, при наличии дверного замка, приведите его в нерабочее состояние.
- Брызги охлаждающей жидкости вредны для глаз. Не повреждайте никакие части системы охлаждения при утилизации изделия.
- Если компрессорное масло будет проглочено или попадет в дыхательные пути, это может привести к летальному исходу.
- Система охлаждения вашего изделия включает газ R600a, как указано на маркировочной табличке. Этот газ легко воспламеняем. Не утилизируйте устройство, помещая его в огонь. Опасность взрыва!

## 2 Инструкции по окружающей среде

### 2.1 Соответствие требованиям Директивы WEEE (директива ЕС об отходах электрического и электронного оборудования) и утилизация отработавшего прибора



Данное устройство соответствует Директиве ЕС WEEE по ограничению использования вредных веществ (2012/19/EU). Данный прибор имеет классификационный знак для отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE). Такой знак означает, что после завершения эксплуатации прибор запрещается выбрасывать вместе с прочими бытовыми отходами. Использованное устройство необходимо вернуть в официальный пункт приема утилизируемых электрических и электронных устройств. Чтобы найти такие системы приема утиля, обратитесь в местные уполномоченные органы или к розничным продавцам, у которых был приобретен продукт. Каждое домашнее хозяйство выполняет

важную роль в восстановлении и утилизации старого оборудования. Надлежащая утилизация отработавшего прибора позволяет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

RU

### Соответствие требованиям Директивы RoHS:

Приобретенный Вами прибор соответствует требованиям Директивы RoHS EC (2011/65/EU). В нем не содержится вредных и запрещенных материалов, указанных в данной Директиве.

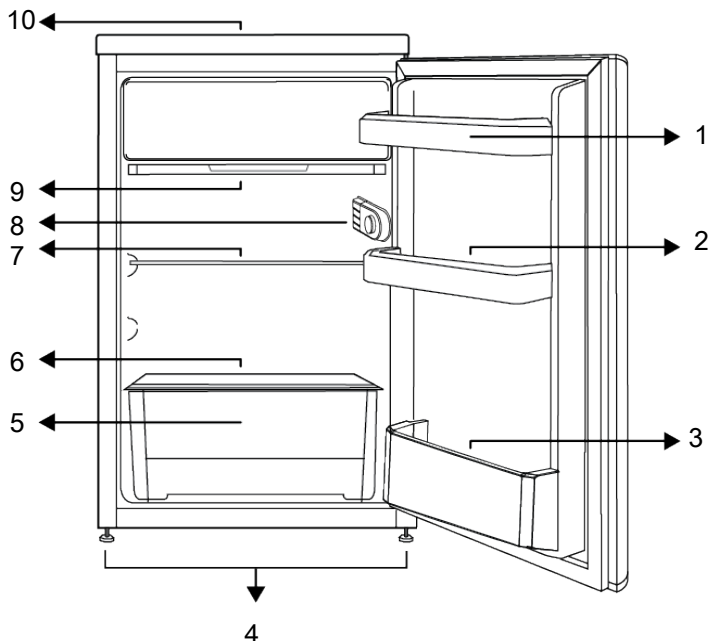


### Информация об упаковке

Материалы упаковки устройства произведены из перерабатываемого сырья в соответствии с нашими Национальными Нормами по защите окружающей среды. Запрещается выбрасывать упаковочные материалы вместе с бытовыми и другими отходами. Отправьте их в точки сбора упаковочных материалов, указанные местными органами власти.

### 3 Ваш холодильник

RU



1 Дверные полки

3 Полка для бутылок

5 Ящик для фруктов и овощей

7 Регулируемая полка

9 Лоток для слива воды

2 Держатель яиц

4 Регулируемые ножки

6 Стекло часть ящика для фруктов и овощей

8 Внутреннее освещение и ручка термостата

10 Верхний лоток

\* **Дополнительно.** Рисунки в данном руководстве по эксплуатации могут не полностью соответствовать характеристикам вашего устройства. Если в вашем

устройстве нет соответствующих деталей, информация относится к другим моделям.

### 4 Установка



Сначала прочтите раздел «Инструкции по технике безопасности»!

#### 4.1 Подходящее место для установки

Обратитесь в авторизованный центр для установки устройства. Для того, чтобы подготовить устройство к установке, ознакомьтесь с информацией в руководстве пользователя и убедитесь, что

электрические и водопроводные сети соответствуют требованиям. В противном случае вызовите электрика и сантехника для принятия необходимых мер.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Производитель не несет ответственности за любые повреждения, возникшие в результате выполнения работ лицами, которые не имеют на это разрешения.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

При установке кабель питания устройства должен быть отключен от электросети. Невыполнение этого указания может привести к смерти или серьезному травматизму!



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Если пролет двери слишком узкий для прохождения устройства, следует снять дверь и вносить холодильник боком; при невозможности выполнить это действие обратитесь в авторизованную сервисную службу.

- Расположите изделие на ровную поверхность, чтобы не вызывать вибрацию.
- Расположите изделие на расстоянии не менее 30 см от обогревателей, плит и аналогичных источников тепла и не менее 5 см от электрических духовок.
- Не подвергайте изделие воздействию прямых солнечных лучей и не храните его во влажной среде.
- Для эффективной работы вашего изделия необходима достаточная циркуляция воздуха. При установке изделия в нише необходимо обеспечить зазор не менее 5 см между изделием, потолком, задней и боковыми стенами.
- Убедитесь, что защитный элемент зазора у задней стены установлен в предназначенное для него место (если он входит в комплектацию изделия).
- Если элемент отсутствует, утерян или отломан, изделие необходимо устанавливать таким образом, чтобы меж-

ду его задней поверхностью и стеной помещения оставался зазор не менее 5 см. Зазор у задней стены необходим для эффективной работы изделия.

RU

## 4.2 Электрическая схема



При подключении устройства к электросети запрещается использовать удлинители или многорозеточные переходники.



Поврежденный кабель питания заменяет авторизованная сервисная служба.

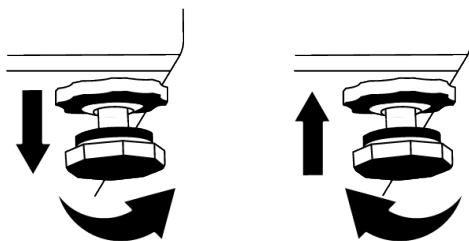


При установке рядом двух холодильников оставьте расстояние между двумя устройствами должно быть не менее 4 см.

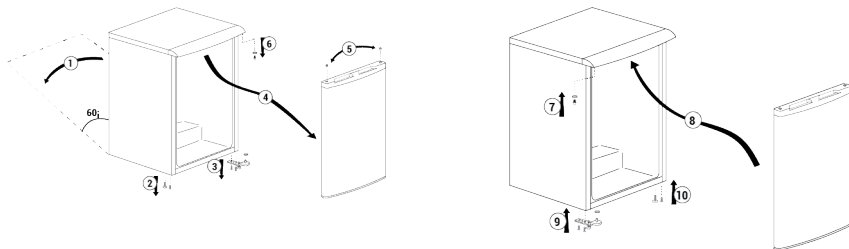
- Наша компания не несет ответственности за какие-либо повреждения, возникшие в результате использования устройства без заземления и невыполнения национальных норм при подключении холодильника к электросети.
- После установки устройства к кабелю питания должен быть обеспечен легкий доступ.
- Не используйте многополюсную вилку, с удлинительным кабелем или без него, между холодильником и настенной розеткой.

## 4.3 Регулировка ножек

Если продукт находится в неуравновешенном состоянии, следует отрегулировать ножки путем вращения их вправо и влево.



## 5 Изменение направления открытия двери



RU

## 6 Подготовка



Сначала прочтите раздел «Инструкции по технике безопасности»!

### 6.1 Как экономить электроэнергию



Не рекомендуется подключать устройство к энергосберегающим системам, поскольку это может привести к его поломке.

- Этот холодильный прибор не предназначен для использования в качестве встраиваемого прибора.
- Не держите дверцы холодильника открытыми на протяжении длительного времени.
- Не ставьте горячую еду или напитки в холодильник.
- Не перегружайте холодильник - затруднение внутреннего воздухооборота снизит его охлаждающую способность.
- Поскольку горячий и влажный воздух не будет напрямую проникать в ваш продукт, когда дверца не открыта, ваш продукт будет оптимизировать себя в условиях, достаточных для защиты ваших продуктов. В этих условиях такие функции и компоненты, как компрессор, вентилятор, нагреватель, размораживание, освещение, дисплей и т. п., будут работать в соответствии с потребностями при минимальном потреблении энергии.
- В случае наличия нескольких вариантов стеклянные полки должны быть размещены так, чтобы отверстия для

выпуска воздуха на задней стенке не были заблокированы, предпочтительно, чтобы отверстия для выпуска воздуха оставались под стеклянной полкой. Эта комбинация может помочь улучшить распределение воздуха и энергоэффективность.

- При хранении настоятельно рекомендуется использовать нижеприведенный ящик.
- Для обеспечения экономии энергии и лучших условий хранения продуктов используйте ящики холодильной камеры.

### 6.2 Первое использование

Перед тем, как использовать холодильник, убедитесь, что все подготовительные работы выполнены в соответствии с рекомендациями в разделах «Инструкции по охране труда и окружающей среды» и «Установка».

- Дайте изделию проработать, не кладя внутрь продукты, в течение 6 часов и не открывайте дверцу без крайней необходимости.
- Изменение температуры, вызванное открытием и закрытием дверцы во время использования изделия, обычно может привести к конденсации на полках дверцы/корпуса и стеклянных емкостях, помещенных в изделие.



При включении компрессора вы услышите звук. Изделие издает шум, даже если компрессор не работает, поскольку жидкость и газ могут быть сжаты в системе охлаждения.



Передние края холодильника должны быть теплыми. Они специально подогреваются, чтобы предотвратить образование конденсата.



В некоторых моделях индикаторная панель автоматически выключается через 1 минуту после закрытия дверцы. Она включаетсся снова при открытии дверцы или нажатии любой кнопки.

### 6.3 Климатический класс и определения

Пожалуйста, просмотрите климатический класс на паспортной табличке вашего устройства. Одни из следующих сведений применимы к вашему устройству в соответствии с климатическим классом.

- **SN:** Длительный умеренный климат: Данное охлаждающее устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды от 10°C до 32°C.
- **N:** Умеренный климат: Данное охлаждающее устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды от 16°C до 32°C.
- **ST:** Субтропический климат: Данное охлаждающее устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды от 16°C до 38°C.
- **T:** Тропический климат: Данное охлаждающее устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды от 16°C до 43°C.

## 7 Эксплуатация устройства



Сначала прочтите раздел «Инструкции по технике безопасности»!

- Не используйте какие-либо механические инструменты или любые другие инструменты, кроме рекомендаций производителя, для ускорения операции размораживания.
- Не используйте такие части холодильника, как дверца или ящики, в качестве опоры или ступеньки. Это может привести к опрокидыванию изделия или повреждению его компонентов.
- Изделие следует использовать только для хранения продуктов.

- Закройте водяной кран, если вы будете вдали от дома (например, в отпуске) и не будете использовать Icematic или диспенсер для воды в течение длительного периода времени. В противном случае может произойти утечка воды.

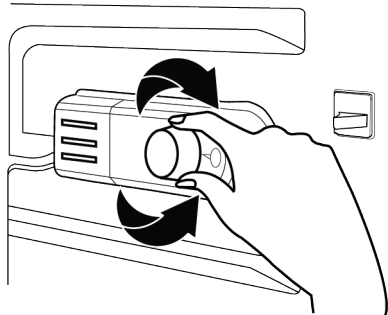
### Выключение изделия из розетки

- Если вы не собираетесь использовать изделие в течение длительного времени, отключите его от розетки.
- Уберите продукты, чтобы не было запаха.
- Подождите, пока лед растает, очистите изделие внутри и дайте ему высохнуть, оставьте двери открытыми, чтобы не повредить пластиковую часть корпуса внутри.

## 8 Использование вашего продукта

## 8.1 Установка рабочей температуры

Рабочая температура задается с помощью регулятора температуры.



Warm ← 1 2 3 4 5 → Cold  
(Or) Min. Max.

**1=настройка самого низкого охлаждения (самая теплая настройка)**

**5=настройка самого высокого охлаждения (самая холодная настройка)**  
или

**Мин. = Настройка самого низкого охлаждения**

(Самая теплая настройка)

**Макс. = Настройка самого высокого охлаждения**

(Самая холодная настройка)

Средняя температура внутри холодильной камеры должна быть около +5°C.

Пожалуйста, выберите настройку на основе желаемой температуры.

Обратите внимание, что в зоне охлаждения будут разные температуры.

Самая холодная зона находится чуть выше ящика для фруктов и овощей.

Внутренняя температура также зависит от температуры окружающей среды, частоты открывания дверцы и количества продуктов, хранящихся внутри.

Частое открывание двери приводит к повышению внутренней температуры.

Рекомендуется закрыть дверь как можно скорее после использования.

## Использование внутренних отсеков

Съемные полки: Расстояние между полками можно регулировать по мере необходимости.

Ящик для овощей: В этом отсеке овощи и фрукты можно хранить длительное время без порчи.

Полка для бутылок: На эти полки можно ставить бутылки, кувшины и жестяные банки.

## Хранение пищевых продуктов

Холодильное отделение предназначено для кратковременного хранения свежих продуктов питания и напитков.

Храните молочные продукты в специальном отведенном отсеке холодильника.

Бутылки можно хранить в держателе для бутылок или на полке в дверце.

Сырое мясо лучше всего хранить в полиэтиленовом пакете в самом нижнем отсеке холодильника.

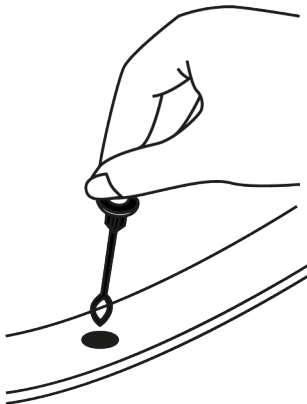
Дайте горячей пище и напиткам остыть до комнатной температуры, прежде чем поместить их в холодильник.

### • Осторожно:

Храните концентрированный алкоголь только в вертикальном положении и плотно закрытым.

### • Осторожно:

Не храните в устройстве взрывоопасные вещества или контейнеры с горючими веществами (банки, баллончики с распылителем и т. д.). Опасность взрыва.



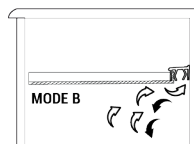
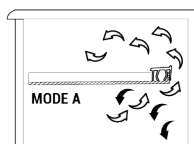
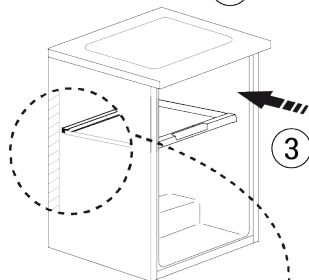
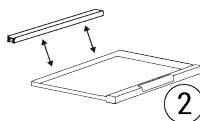
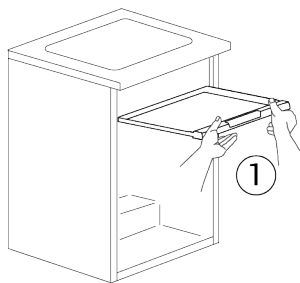
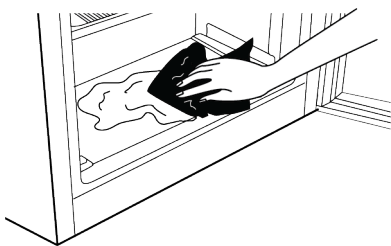
RU

## Размораживание

Размораживание холодильной камеры выполняется автоматически. Вода, получаемая в результате разморозки, поступает в сливную трубку через сборный контейнер в задней части прибора.

Во время размораживания в задней части холодильника из-за испарителя образуются капли воды.

Если капли полностью не стекут вниз, они могут снова заморознуть после размораживания. Вытирайте их тканью, смоченной в теплой воде, но никогда не пользуйтесь для их удаления твердым или острым предметом.



## 8.2 Стеkanie капель

Капельный клапан облегчает передачу холодного воздуха в нижнем отсеке вашего холодильника, регулируя ее в соответствии как с теплыми температурами внешней среды летом, так и с холодными температурами внешней среды зимой.

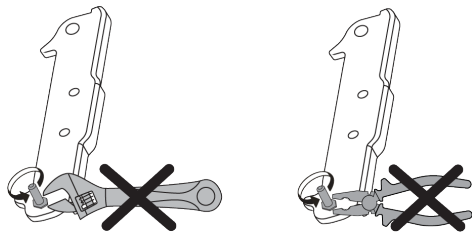
**ЛЕТНИЙ РЕЖИМ (РЕЖИМ А):** Когда вам нужен холодный воздух в нижнем отсеке холодильника...

**ЗИМНИЙ РЕЖИМ (РЕЖИМ В):** Когда не требуется холодный воздух в нижнем отсеке холодильника и необходимо растапливание-размораживание льда...

## 8.3 Изменение стороны открывания двери

Направление открывания двери вашего холодильника может быть изменено в соответствии с местом его расположения. В случае такой необходимости вы должны обязательно позвонить в ближайший авторизованный сервисный центр.





## 8.4 Замена лампы подсветки

В случае необходимости замены лампы/СВЕТОДИОДНОГО ИНДИКАТОРА, используемых для освещения в вашем холодильнике, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Лампы, используемые в этом устройстве, не подходят для освещения помещений. Эти лампы предназначены для того, чтобы пользователь мог безопасно и комфортно размещать продукты в холодильнике/морозильнике.

## 9 Обслуживание и очистка



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Сначала прочтите раздел «Инструкции по технике безопасности».



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед чисткой отключите холодильник от сети.

- Не используйте острые или абразивные инструменты для очистки изделия. Не используйте такие материалы, как бытовые чистящие средства, мыло, моющие средства, газ, бензин, лак и подобные вещества, чтобы предотвратить деформацию пластмассовой детали и удаление отпечатков на ней. Для очистки используйте теплую воду и мягкую ткань, а затем вытрите насухо.
- На продуктах без функции No-Frost на задней стенке морозильного отделения могут образовываться капли воды и обледенение толщиной до пальца. Не очищайте и никогда не наносите масла или аналогичные материалы.
- Для очистки внешней поверхности изделия используйте слегка смоченную ткань из микроволокна. Губки и другие чистящие средства могут поцарапать поверхность.
- Чтобы очистить все съемные компоненты во время очистки внутренней поверхности изделия, промойте эти компоненты мягким раствором, состоящим из мыла, воды и карбоната. Тщательно вымойте и высушите. Избегайте контакта воды с элементами освещения и панелью управления.
- Не используйте острые или абразивные инструменты для очистки изделия. Не используйте такие материалы, как бытовые чистящие средства, мыло, моющие средства, газ, бензин, разбавитель, спирт, воск и т. д.
- Не реже одного раза в год (не открывая крышку) следует удалять пыль с вентиляционной решетки на задней стороне изделия. Протрите изделие сухой тканью.
- Будьте осторожны, не заденьте крышку лампы и другие электрические части.
- Протрите дверцу влажной тканью. Удалите все содержимое, чтобы снять дверные и корпусные стойки. Снимите дверные полки, подняв их вверх. Очистите и высушите полки, затем прикрепите их обратно, задвинув сверху.
- Не используйте хлорированную воду или чистящие средства на внешней поверхности и хромированных частях изделия. Хлор вызовет ржавчину на таких металлических поверхностях.



### ВНИМАНИЕ:

Не используйте уксус, медицинский спирт или другие чистящие средства на спиртовой основе для очистки внутренних поверхностей.

## Наружные поверхности из нержавеющей стали

Используйте неабразивное чистящее средство для нержавеющей стали и нанесите его мягкой безворсовой тканью. Для полировки аккуратно протрите поверхность тканью из микрофибры, смоченной водой, и используйте замшу для сухой полировки. Всегда следите за прожилками нержавеющей стали.

### Предотвращение запахов

Устройство не содержит материалов с запахом. Тем не менее, хранение пищевых продуктов в не предназначенных для них отделениях, а также ненадлежащая очистка поверхностей могут вызывать неприятные запахи.

## 10 Устранение неисправностей

Проверьте этот список, прежде чем обращаться в службу. Так вы сэкономите время и деньги. Данный список включает в себя частые жалобы, которые не связаны с неправильным качеством изготовления и материалов. Некоторые функции, упомянутые здесь, могут не относиться к вашему холодильнику.

### Холодильник не работает.

- Вилка питания не полностью вставлена. >>> Вставьте вилку, чтобы она целиком вошла в розетку.
- Предохранитель, подключенный к розетке, питающей устройство, или основной предохранитель, перегорел. >>> Проверьте предохранитель.

### Конденсат на боковой стенке холодильного отделения (МУЛЬТИ ЗОНА, ХОЛОДИЛЬНАЯ, КОНТРОЛЬНАЯ и ФЛЕКСИ ЗОНА).

- Дверца открывается слишком часто. >>> Не открывайте дверцу холодильника очень часто.
- Окружающая среда слишком влажная. >>> Не помещайте холодильник во влажную среду.
- Продукты, содержащие жидкости, хранятся в незапечатанных держателях. >>> Продукты, содержащие жидкости, следует хранить в герметичных держателях.

- Чтобы этого не случилось, очищайте внутреннюю поверхность сатурированной водой каждые 15 дней.
- Храните продукты в герметичных контейнерах, так как микроорганизмы, возникающие из продуктов, хранящихся в негерметичных контейнерах, вызывают неприятный запах.
- Не храните в холодильнике испорченные или продукты с истекшим сроком хранения.

### Защита пластиковых поверхностей

Попадание масел на пластиковую поверхность может повредить ее, поэтому следует незамедлительно очистить поверхность теплой водой.

- Дверца холодильника осталась открытой. >>> Не держите дверцы холодильника открытыми на протяжении длительного времени.
- Термостат установлен на очень низкую температуру. >>> Установите термостат на соответствующую температуру.

### Компрессор не работает.

- В случае, если внезапно отключится питание или выйдет вилка из розетки и повторно включится, а давление газа в системе охлаждения устройства не балансируется, сработает тепловая защита компрессора. Холодильник перезапустится примерно через 6 минут. Если холодильник не перезапустится по истечении этого периода, обратитесь в службу.
- Размораживание активно. >>> Это нормально для полностью автоматического размораживания продукта. Размораживание проводится периодически.
- Устройство не подключено к сети. >>> Убедитесь, что шнур питания подключен.
- Неверная настройка температуры. >>> Выберите соответствующую настройку температуры.

- Электричество отключено. >>> Устройство продолжит нормально работать после восстановления питания.

### **Шум работы холодильника увеличивается во время использования.**

- Эксплуатационные характеристики холодильника могут варьироваться в зависимости от изменений температуры окружающей среды. Это нормально и не является неисправностью.

### **Холодильник работает слишком часто либо слишком долго.**

- Новое устройство может быть больше предыдущего. Более крупные устройства работают дольше.
- Температура в помещении возможно высокая. >>> Продукт обычно работает в течение длительного времени при более высокой комнатной температуре.
- Возможно, холодильник был недавно подключен к сети или в него помещены новые продукты питания. >>> Холодильнику нужно будет больше времени для достижения заданной температуры, если он недавно подключен к сети или в него помещены новые продукты питания. Это нормально.
- Возможно, в холодильнике недавно было помещено большое количество горячей пищи. >>> Не помещайте горячую пищу в холодильник.
- Двери часто открывались или оставались открытыми в течение длительного времени. >>> Теплый воздух внутри приведет к тому, что холодильник будет работать дольше. Не открывайте двери слишком часто.
- Дверь морозильной камеры или холодильника возможно приоткрыта. >>> Убедитесь, что дверцы полностью закрыты.
- Возможно, температура холодильника слишком низкая. >>> Установите более высокую температуру и подождите, пока холодильник достигнет заданной температуры.
- Омыватель дверцы холодильника или морозильной камеры возможно загрязнен, изношен, сломан либо неверно установлен. >>> Очистите либо заме-

ните прокладку. Поврежденное/порванное устройство для мытья дверцы приведет к тому, что холодильник будет работать более длительное время для сохранения текущей температуры.

### **Температура морозильной камеры очень низкая, но температура охладителя достаточна.**

- Температура морозильной камеры установлена на очень низком уровне. >>> Установите более высокую температуру в морозильной камере и проверьте очередной раз.

### **Температура охладителя очень низкая, но температура морозильной камеры достаточна.**

- Температура в холодильной камере установлена на очень низком уровне. >>> Установите более высокую температуру в холодильной камере и проверьте очередной раз.

### **Продукты питания в ящиках холодильного отделения заморожены.**

- Температура в холодильной камере установлена на очень низком уровне. >>> Установите более высокую температуру в холодильной камере и проверьте очередной раз.

### **Температура в холодильнике или морозильной камере слишком высокая.**

- Температура в холодильной камере установлена на очень высоком уровне. >>> Настройка температуры в холодильном отсеке оказывает влияние на температуру в морозильном отсеке. Подождите, пока температура соответствующих деталей не достигнет достаточного уровня, изменив температуру холодильных или морозильных отсеков.
- Двери часто открывались или оставались открытыми в течение длительного времени. >>> Не открывайте дверцы слишком часто.
- Дверь, возможно, приоткрыта. >>> Полностью закройте дверь.
- Возможно, холодильник был недавно подключен к сети или в него помещены новые продукты питания. >>> Это нор-

мально. Для достижения заданной температуры холодильнику потребуются больше времени, если он недавно был подключен к сети или в него помещен новый продукт питания.

- Возможно, в холодильник недавно было помещено большое количество горячей пищи. >>> Не помещайте горячую пищу в холодильник.

#### **Тряска или шум.**

- Поверхность не ровная и не прочная >>> Если холодильник трясется при медленном перемещении, отрегулируйте подставки, чтобы сбалансировать его. Также убедитесь, что поверхность достаточно прочная, чтобы выдержать холодильник.
- Любые предметы, помещенные на холодильник, могут вызывать шум. >>> Удалите все предметы, помещенные на холодильник.
- Холодильник издает шум текущей, брызгающей жидкости и т.д.
- Принципы работы устройства включают потоки жидкости и газа. >>> Это нормально и не является неисправностью.

#### **От холодильника доносится звук дующего ветра.**

- Устройство использует вентилятор для процесса охлаждения. Это нормально и не является неисправностью.

#### **На внутренних стенках устройства образуется конденсат.**

- Жаркая или влажная окружающая среда приводит к увеличению обледенения и конденсации. Это нормально и не является неисправностью.
- Двери часто открывались или оставались открытыми в течение длительного времени. >>> Не открывайте дверца слишком часто; если они открыты, закройте.
- Дверь, возможно, приоткрыта. >>> Полностью закройте дверь.

#### **На внешней поверхности устройства либо между дверями образуется конденсат.**

- Окружающая среда, возможно, влажная, это вполне нормально. >>> Конденсат пройдет при снижении влажности.

#### **Внутри неприятно пахнет.**

- Холодильник не подвергается регулярной чистке. >>> Регулярно чистите внутренние поверхности с помощью губки, теплой и газированной воды.
- Некоторые контейнеры и упаковочные материалы могут вызывать неприятный запах. >>> Используйте контейнеры и упаковочные материалы без запаха.
- Продукты помещены в незапечатанные контейнеры. >>> Храните продукты в запечатанных контейнерах. Из незакрытых пищевых продуктов могут выделяться микроорганизмы, вызывающие неприятные запахи.
- Извлеките из холодильника все просроченные и испорченные продукты.

#### **Дверь не закрывается.**

- Пакеты с продуктами возможно блокируют дверь. >>> Сдвиньте все предметы, блокирующие двери.
- Холодильник не стоит в полностью вертикальном положении на земле. >>> Отрегулируйте подставки, чтобы сбалансировать продукт.
- Поверхность не ровная и не прочная >>> Убедитесь, что поверхность ровная и достаточно прочная, чтобы выдержать изделие.

#### **Контейнер для фруктов и овощей заклинило.**

- Продукты питания, возможно, соприкасаются с верхней частью выдвижного ящика. >>> Переставьте продукты питания в ящике.

#### **Температура на поверхности продукта.**

- Высокая температура может наблюдаться между двумя дверями, на боковых панелях и на задней решетке во

время работы вашего устройства. Это нормально и не требует обслуживания.

**Вентилятор продолжает работать, когда дверца открыта.**

- Вентилятор может продолжать работать, когда дверца морозильной камеры открыта.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если проблема не устранена после выполнения инструкций в этом разделе, обратитесь к поставщику или в авторизованную службу. Не пытайтесь отремонтировать холодильник. Это нормально.

RU

## Najpre pročitate ovaj priručnik!

Poštovani korisnici,

### Pre upotrebe proizvoda, pročitate ovaj priručnik.

Hvala što ste izabrali ovaj Beko proizvod. Želimo da postignete optimalnu efikasnost ovog visokokvalitetnog proizvoda koji je proizveden uz primenu vrhunske tehnologije. Da biste to postigli, pažljivo pročitate ovaj priručnik i svu drugu dokumentaciju koja je data pre upotrebe proizvoda i sačuvajte istu za naknadnu referencu.

Obratite pažnju na sve informacije i upozorenja u uputstvu za upotrebu. Na taj način ćete zaštititi sebe i svoj proizvod od opasnosti koje mogu nastati.

Sačuvajte uputstvo za upotrebu. Ne odvajajte ovaj priručnik od jedinice ako želite da je predate nekom drugom licu.

### Sledeći simboli se koriste u priručniku:



Opasnost koja može za rezultat imati smrt ili ozledu.



Važne informacije i korisni saveti u vezi sa upotrebom.







Pročitajte uputstvo za upotrebu!



Zapaljiv materijal, upozorenje na opasnost od požara.


**NAPOMENA** Opasnost koja može prouzrokovati materijalnu štetu na proizvodu ili okolini


		Podaci o modelu sačuvani u bazi podataka o proizvodu mogu se dobiti unosom sledeće internet stranice i pretragom po identifikacionom broju vašeg modela (*) koji se nalazi na oznaci potrošnje električne energije. <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>
<b>SUPPLIER'S NAME</b>	<b>MODEL IDENTIFIER</b> → (*)	
		


<b>1 Bezbednosna uputstva.....</b>	<b>80</b>
1.1 Predviđena upotreba.....	80
1.2 Sigurnost dece, ugroženih osoba i kućnih ljubimaca.....	80
1.3 Električna bezbednost.....	81
1.4 Bezbednost pri rukovanju .....	82
1.5 Bezbednost pri ugradnji .....	82
1.6 Bezbednost rukovanja.....	84
1.7 Bezbednost skladištenja hrane ....	87
1.8 Bezbednost pri održavanju i čišćenju .....	87
1.9 Odlaganje starog proizvoda.....	88
<b>2 Uputstva za zaštitu životne sredine .....</b>	<b>88</b>
2.1 Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganjem proizvoda u otpad.....	88
<b>3 Vaš Frižider.....</b>	<b>89</b>
<b>4 Instalacija .....</b>	<b>90</b>
4.1 Adekvatno mesto za instalaciju ...	90
4.2 Priključivanje na izvor električne energije.....	90
4.3 Podešavanje postolja.....	90
<b>5 Promena smeru vrata .....</b>	<b>91</b>
<b>6 Priprema .....</b>	<b>91</b>
6.1 Koraci za uštedu energije .....	91
6.2 Prva upotreba .....	91
6.3 Klimatski razred i definicije.....	92
<b>7 Rukovanje proizvodom .....</b>	<b>92</b>
<b>8 Korišćenje vašeg uređaja .....</b>	<b>92</b>
8.1 Postavljanje radne temperature ...	92
8.2 Kapanje .....	94
8.3 Promena strane za otvaranje vrata .....	94
8.4 Zamena sijalice za osvetljenje.....	95
<b>9 Održavanje i čišćenje .....</b>	<b>95</b>
<b>10 Rešavanje problema.....</b>	<b>96</b>


## 1 Bezbednosna uputstva

- Ovaj deo sadrži uputstva o bezbednosti koja su neophodna za sprečavanje rizika od fizičkih povreda i materijalnih šteta.
- Naša kompanija ne snosi odgovornost za štetu koja može nastati ako se ova uputstva ne poštuju

 Radove na montaži i popravci uvek neka obavlja proizvođač, ovlašćeni servis ili osoba koju će odrediti kompanija uvoznik.

 Koristite isključivo originalne rezervne delove i dodatke.

 Ne popravljajte i ne menjajte nijednu komponentu proizvoda ako to nije jasno naznačeno u uputstvu za upotrebu.

 Ne izvodite nikakve tehničke modifikacije na proizvodu.

### 1.1 Predviđena upotreba

- Ovaj proizvod nije pogodan za komercijalnu upotrebu i ne bi trebalo da se koristi u druge svrhe osim onih predviđenih.
- Ovaj je proizvod namenjen za rad u zatvorenom prostoru, kao što su domaćinstva ili slično.

Na primer:

U kuhinjama zaposlenih u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima,  
U seoskim kućama,  
U jedinicama hotela, motela ili drugih odmarališta koje kupci koriste,  
U hostelima ili sličnim okruženjima,  
U službama dostave pripremljene hrane i slične primene koje ne spadaju u maloprodaju.

- Ovi proizvodi se ne smeju koristiti u otvorenim ili zatvorenim spoljašnjim okruženjima kao što su plovila, kamperi, balkoni ili terase. Izlaganje proizvoda kiši, snegu, suncu i vetru će izazvati rizik od požara.

### 1.2 Sigurnost dece, ugroženih osoba i kućnih ljubimaca

- Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 godina i starija, i osobe sa ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju dovoljno znanja ili iskustva ako su pod nadzorom ili su im data uputstva koja se tiču upotrebe



uređaja na siguran način proizvoda i opasnosti koje uključuju.

- Deca između 3 i 8 godina smeju stavljati u i vaditi hranu iz proizvoda za hlađenje.
- Električni proizvodi su opasni za decu i kućne ljubimce. Deca i kućni ljubimci ne smeju se igrati, penjati se ili ulaziti u proizvod.
- Deca nikada ne smeju da čiste i održavaju uređaj, sem ako se nalaze pod nadzorom odrasle osobe.
- Materijale za pakovanje držite dalje od dece. Opasnost od ozlede i gušenja.

Pre odlaganja starih proizvoda koji se više ne smeju koristiti:

1. Isključite mrežni kabal iz utičnice.
  2. Odrežite kabal za napajanje i izvadite ga iz uređaja zajedno sa utikačem.
  3. Ne uklanjajte stalke i ladice iz proizvoda kako biste sprečili da deca uđu u uređaj.
  4. Uklonite vrata.
  5. Postavite proizvod tako da ne može da se prevrne.
  6. Nemojte dopustiti deci da se igraju sa starim proizvodom.
- Ne odlažite proizvod tako što ćete ga spaljivati. Opasnost od eksplozije.

- Ako je na vratima proizvoda dostupna brava, ključ držite van dohvata dece.



### 1.3 Električna bezbednost

- Proizvod ne sme biti uključen u utičnicu tokom ugradnje, održavanja, čišćenja, popravke i transporta.
- Ako je kabal za napajanje oštećen, treba da ga zameni isključivo ovlašćeni servis kako bi se izbegao bilo kakav rizik koji se može pojaviti.
- Ne stavljajte kabal za napajanje ispod proizvoda ili na zadnju stranu proizvoda. Ne stavljajte teške predmete na kabal za napajanje. Kabl za napajanje ne treba da se savija, prelama i ne sme da dođe u kontakt sa bilo kojim izvorom toplote.
- Za upravljanje proizvodom ne koristite produžni kabal, višestruku priključnicu ili adapter.
- Prenosne višestruke utičnice ili prenosni izvori napajanja mogu se pregrijati i uzrokovati požar. Prema tome, nemojte držati višestruku utičnicu, prenosne izvore napajanja iza ili u blizini proizvoda.

- Ne uključujte kabl za napajanje proizvoda u labavu ili oštećenu utičnicu. Ove vrste priključaka mogu se pregrijati i izazvati požar.
- Utikač mora biti lako dostupan. Ako to nije moguće, na električnoj instalaciji biće dostupan mehanizam koji ispunjava zakone o električnoj energiji i koji isključuje sve priključke iz mreže (osigurač, prekidač, glavni prekidač itd.).
- Ne dodirujte utikač vlažnim rukama!
- Kad isključujete uređaj, ne držite kabal za napajanje, već utikač.

### 1.4 Bezbednost pri rukovanju

- Vodite računa da je utikač uređaja izvučete iz struje pre prenošenja proizvoda.
- Ovaj je proizvod težak, nemojte sami sa njim postupati. Ako proizvod padne na vas, može izazvati povrede. Nemojte udariti ili ispustiti proizvod tokom transporta.
- Uvek zatvorite vrata i ne držite proizvod za vrata dok ga transportujete.
- Pazite da pri rukovanju s proizvodom ne oštetite rashladni sistem i cevi. Ne

koristite proizvod ako su cevi oštećene i obratite se ovlašćenom servisu.

### 1.5 Bezbednost pri ugradnji

- Kontaktirajte ovlašćeni servis za instalaciju proizvoda. Da biste proizvod pripremili za korišćenje, pogledajte informacije u korisničkom priručniku i pobrinite se da su snabdevanje struje i vode u skladu sa zahtevima. Ako nisu, pozovite kvalifikovnog električara i vodoinstalatera da bi ih postavili po potrebi. U suprotnom, postoji opasnost od strujnog udara, požara, problema u radu proizvoda ili ozlede.
- Ovaj proizvod je dizajniran za upotrebu na maksimalnoj nadmorskoj visini od 2000 metara nadmorske visine.
- Pre instaliranja proverite ima li oštećenja na proizvodu. Nemojte da instalirate uređaj ako je oštećen.
- Uvek koristite ličnu zaštitnu opremu (rukavice, itd.) tokom instalacije, održavanja i popravke proizvoda. Opasnost od ozlede!
- Postavite proizvod na čistu, ravnu i tvrdu površinu i uravnotežite ga s podesivim

nogicama (rotiranjem prednjih stopala udesno ili ulevo). U suprotnom, frižider se može prevrnuti i prouzrokovati ozlede.

- Proizvod mora biti instaliran u suvom i provetrenom okruženju. Ne držite tepihe, prostirače ili slične zastore ispod proizvoda. To može uzrokovati opasnost od požara zbog neadekvatne ventilacije!
- Ne blokirajte i ne prekrivajte ventilacione otvore. U suprotnom, potrošnja energije se povećava i vaš se proizvod može oštetiti.
- Kada postavljate proizvod, vodite računa da kabl za napajanje nije oštećen ili priklješten.
- Proizvod se ne sme priključivati na sisteme napajanja kao što su solarni izvori napajanja. U suprotnom, vaš se proizvod može oštetiti zbog naglih promena napona!
- Što više rashladnog sredstva sadrži hladnjak, veća će mu biti i prostorija za ugradnju. U vrlo malim prostorijama može doći do zapaljive smese plina i vazduha u slučaju curenja plina iz rashladnog sistema. Za svakih 8 grama rashladnog sredstva potrebno je najmanje 1 m<sup>3</sup> zapremine. Količina

rashladnog sredstva dostupnog u vašem proizvodu navedena je u tipskoj nalepnici.

- Mesto ugradnje proizvoda ne sme biti izloženo direktnoj sunčevoj svetlosti i ne sme biti u blizini izvora toplote kao što su peći, radijatori itd. Ako ne možete sprečiti postavljanje proizvoda u blizini izvora toplote, koristite odgovarajuću izolacionu ploču i uverite se da je minimalno rastojanje do izvora toplote kao što je navedeno u nastavku:
  - Najmanje 30 cm udaljen od izvora toplote kao što su peći, rerne, grijalice i grijači itd.,
  - I udaljen najmanje 5 cm od električnih rerni.
- Vaš proizvod ima klasu zaštite I.
- Uključite proizvod u uzemljenu utičnicu koja odgovara vrednostima napona, struje i frekvencije navedene na tipskoj nalepnici. Utičnica mora imati osigurač od 10A - 16A. Naša kompanija ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu zbog upotrebe bez uzemljenja i bez priključka na napajanje u skladu sa lokalnim i nacionalnim propisima.

- Kabl za napajanje proizvoda mora da se isključi iz struje tokom instalacije. U suprotnom može doći do opasnosti od električnog udara i ozleda!
- Ne priključujte kabl za napajanje proizvoda u labave, pomerene, slomljene, prljave, masne utičnice sa rizikom od kontakta vode. Ove vrste priključaka mogu izazvati pregrevanje i požar.
- Postavite kabal za napajanje i kablove (ako su dostupni) proizvoda tako da ne uzrokuju opasnost od saplitanja.
- Prodiranje vlage i tečnosti u delove pod naponom ili na kabal za napajanje može prouzrokovati kratki spoj. Stoga, nemojte koristiti proizvod u vlažnim okruženjima ili na mestima gde može prskati voda (npr. garaža, praonica rublja itd.) Ako je hladnjak vlažan od vode, isključite ga sa napajanja i obratite se ovlašćenom servisu.
- Nikada ne priključujte svoj frižider na uređaje za uštedu energije. Ovi sistemi su štetni za proizvod.
- Postoji opasnost od kontakta sa električnim delovima prilikom uklanjanja poklopca

elektronske ploče i zadnjeg poklopca kompresora (ako postoji). Ne skidajte poklopac elektronske ploče i zadnji poklopac kompresora (ako postoji). Postoji opasnost od strujnog udara!



## 1.6 Bezbednost rukovanja

- Nikada na proizvodu nemojte koristiti hemijske rastvore. Ovi materijali nose opasnost od eksplozije.
- U slučaju kvara proizvoda, isključite ga sa napajanja i nemojte ga stavljati u režim rada dok ga ovlašćeni servis ne popravi. Postoji opasnost od električnog udara!
- Ne stavljajte izvor plamena (npr. sveće, cigarete, itd.) na proizvod ili u njegovoj blizini.
- Ne penjite se na proizvod. Rizik od pada i povreda!
- Nemojte oštetiti cevi rashladnog sistema koristeći oštre i probojne alate. Rashladno sredstvo koje se prska u slučaju probijanja gasovoda, produžetaka cevi ili prevlaka gornje površine može prouzrokovati iritaciju kože i povredu očiju.

- Ne stavljajte i ne upotrebljavajte električne uređaje unutar frižidera/ zamrzivača, osim ako to ne preporuča proizvođač.
- Nemojte gurati bilo koji deo ruke ili tela u bilo koji od pokretnih delova unutar proizvoda. Vodite računa da sprečite zaglavljivanje prstiju između frižidera i njegovih vrata. Budite oprezni dok otvarate ili zatvarate vrata ako u blizini ima dece.
- Ne stavljajte sladoled, kockice leda ili smrznutu hranu u usta čim ih izvadite iz zamrzivača. Rizik od promrzlina!
- Ne dirajte unutrašnje zidove, metalne delove zamrzivača ili hranu čuvanu u frižideru mokrim rukama. Rizik od promrzlina!
- Ne stavljajte limenke sa sodom ili limenke i boce u kojima se nalazi tečnost koja može biti smrznuta u odeljak za zamrzavanje. Limenke ili boce mogu eksplodirati. Opasnost od ozlede i materijalne štete!
- Ne koristite i ne stavljajte materijale osetljive na temperaturu kao što su zapaljivi sprejevi, zapaljivi predmeti, suvi led ili druga hemijska sredstva u blizini frižidera. Opasnost od požara i eksplozije!
- Ne skladištite unutar proizvoda eksplozivne materije poput aerosola u zapaljivim materijalima.
- Ne stavljajte otvorene limenke s tečnošću na proizvod. Prskanje vodom električnog dela može prouzrokovati strujni udar ili požar.
- Ovaj proizvod nije namenjen skladištenju i hlađenju lekova, krvne plazme, laboratorijskih preparata ili sličnih materijala i proizvoda koji podliježu Direktivi o medicinskim proizvodima.
- Ako se proizvod koristi suprotno predviđenoj nameni, može prouzrokovati oštećenje ili pogoršanje proizvoda koji se drže u unutrašnjosti.
- Ako je vaš frižider opremljen plavom svetlošću, nemojte gledati ovo svetlo optičkim uređajima. Ne gledajte direktno u UV LED svetlo tokom dugog vremenskog perioda. Ultraljubičasti zraci mogu uzrokovati naprezanje očiju.
- Ne punite proizvod onom količinom koja nadmašuje njegov kapacitet. Do povreda ili oštećenja može doći ako

sadržaj iz frižidera padne prilikom otvaranja vrata. Slični problemi mogu se takođe pojaviti kada se predmet stavi preko proizvoda.

- Osigurajte da ste uklonili sav led ili vodu koja je možda pala na pod kako biste sprečili ozlede.
  - Promenite mesto za stalke/ stalke za boce na vratima vašeg hladnjaka isključivo kada su stalci prazni. Opasnost od povrede!
  - Ne stavljajte predmete koji mogu pasti/prevrnuti se na proizvod. Ti predmeti mogu pasti tokom otvaranja ili zatvaranja vrata i uzrokovati ozlede i/ili materijalne štete.
  - Ne udarajte i ne vršite preveliki pritisak na staklene površine. Slomljeno staklo može prouzrokovati ozlede i/ili materijalne štete.
  - Sisitem za hlađenje u vašem proizvodu sadrži rashladno sredstvo R600a. Vrsta rashladnog sredstva koje se koristi u proizvodu navedena je na tipskoj nalepnici. Ovaj plin je zapaljiv. Stoga, pazite da pri radu proizvoda ne oštetite rashladni sistem i cevi. U slučaju oštećenja cevi;
1. Ne dirajte proizvod ni kabal za napajanje.

2. Držite proizvod dalje od potencijalnih izvora vatre koji mogu prouzrokovati da se proizvod zapali.
3. Provetrite područje na kojem se proizvod nalazi. Ne koristite ventilator.
4. Obratite se ovlašćenom servisu.

Ako je proizvod oštećen i primetite curenje plina, držite se podalje od plina. Plin može uzrokovati promrzline ako dođe u kontakt s vašom kožom.

Pre odlaganja starih proizvoda koji se više ne smeju koristiti:

1. Isključite mrežni kabal iz utičnice.
  2. Odrežite kabal za napajanje i izvadite ga iz uređaja zajedno sa utikačem.
  3. Ne uklanjajte stalke i ladice iz proizvoda kako biste sprečili da deca uđu u uređaj.
  4. Uklonite vrata.
  5. Postavite proizvod tako da ne može da se prevrne.
  6. Nemojte dopustiti deci da se igraju sa starim proizvodom.
- Ne odlažite proizvod tako što ćete ga spaljivati. Opasnost od eksplozije.
  - Ako je na vratima proizvoda dostupna brava, ključ držite van dohvata dece.

## 1.7 **Bezbednost skladištenja hrane**

Obratite pažnju na sledeća upozorenja da biste izbegli kvarenje hrane:

- Ostavljanje vrata otvorena duže vreme može dovesti do porasta temperature unutar proizvoda.
- Redovno čistite dostupne drenažne sisteme koji su u kontaktu sa hranom.
- Očistite rezervoare za vodu koji nisu korišćeni 48 sati i sisteme za vodu koji se napajaju iz mreže koji nisu korišćeni duže od 5 dana.
- Sirovo meso i riblje proizvode skladištite u odgovarajućim odeljcima unutar proizvoda. Tako neće kapati na drugu hranu niti doći u kontakt sa njom.
- Odeljak zamrzivača sa dve zvezdice se koristi za skladištenje napunjenih namirnica, pravljenje i skladištenje leda i sladoleda.
- Odeljci sa jednom, dve i tri zvezdice nisu prikladni za zamrzavanje sveže hrane.
- Ako je proizvod za hlađenje ostavljen prazan duže vreme, isključite proizvod, odmrznite, očistite i osušite proizvod kako biste zaštitili kućište proizvoda.

## 1.8 **Bezbednost pri održavanju i čišćenju**

- Isključite frižider s napajanja električnom energijom pre čišćenja ili početka radova održavanja.
- Ne povlačite za ručku na vratima ako proizvod pomičete radi čišćenja. Ručka može uzrokovati ozlede ako se povuče previše jako.
- Ne stavljajte ruke i sl. ispod frižidera. Može doći do zaglavljivanja ili bilo koje oštre ivice mogu izazvati telesne povrede.
- Ne čistite proizvod raspršivanjem ili nalivanjem vode na proizvod i unutar proizvoda. Opasnost od strujnog udara i požara.
- Prilikom čišćenja proizvoda nemojte koristiti oštre i abrazivne alate ili sredstva za čišćenje u domaćinstvu, deterđente, plin, benzin, razređivač, alkohol, lakove i slične supstance. Unutar proizvoda koristite isključivo sredstva za čišćenje i održavanje koja nisu štetna za hranu.
- Nemojte nikada koristiti paru ili sredstva za čišćenje parom za čišćenje proizvoda i topljenje

SR

leda u njemu. Para dolazi u kontakt sa dostupnim područjima u vašem hladnjaku i izaziva kratki spoj ili strujni udar!

- Ne koristite mehanički alat ili bilo koji drugi alat osim onih preporučenih od strane proizvođača c ciljem ubrzavanja postupka odmrzavanja.
- Vodite računa da voda bude udaljena od ventilacionih otvora, elektro-kola ili osvetljenja proizvoda.
- Upotrebite čistu suhu krpu za brisanje prašine ili stranih materijala za vrhove utikača. Za čišćenje utikača nemojte koristiti mokri ili vlažni komad tkanine. U suprotnom može doći do opasnosti od požara ili strujnog udara.

## 1.9 Odlaganje starog proizvoda

Prilikom odlaganja starog proizvoda sledite uputstva u nastavku:

- Da biste sprečili da se deca slučajno zaključaju u proizvod, ako postoji brava na vratima - rastavite je.
- Prskanje rashladne tečnosti je štetno za oči. Nemojte oštetiti nijedan deo sistema za hlađenje prilikom odlaganja proizvoda.
- Može biti opasno po život ako se ulje kompresora proguta ili ako prodre u respiratorni trakt.
- Sistem za hlađenje vašeg proizvoda uključuje gas R600a kako je navedeno na tipskoj etiketi. Ovaj plin je zapaljiv. Ne odlažite proizvod tako što ćete ga spaljivati. Opasnost od eksplozije!

SR

## 2 Uputstva za zaštitu životne sredine

### 2.1 Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganjem proizvoda u otpad



Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi simbol klasifikacije za odlaganje električne i elektronske opreme (WEEE).

Ovaj simbol ukazuje na to da se ovaj proizvod ne sme odlagati sa ostalim kućnim otpadom širom EU. Iskorišćeni

uređaj mora se vratiti u službeno zbirno mesto za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Da biste pronašli ove sisteme za prikupljanje, obratite se lokalnim vlastima ili prodavcu gde je proizvod kupljen. Svako domaćinstvo igra važnu ulogu u obnavljanju i recikliranju starog aparata. Odgovarajuće odlaganje korišćenog uređaja pomaže u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.



## Usaglašenost sa RoHS Direktivom

Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS Direktivom Evropske unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

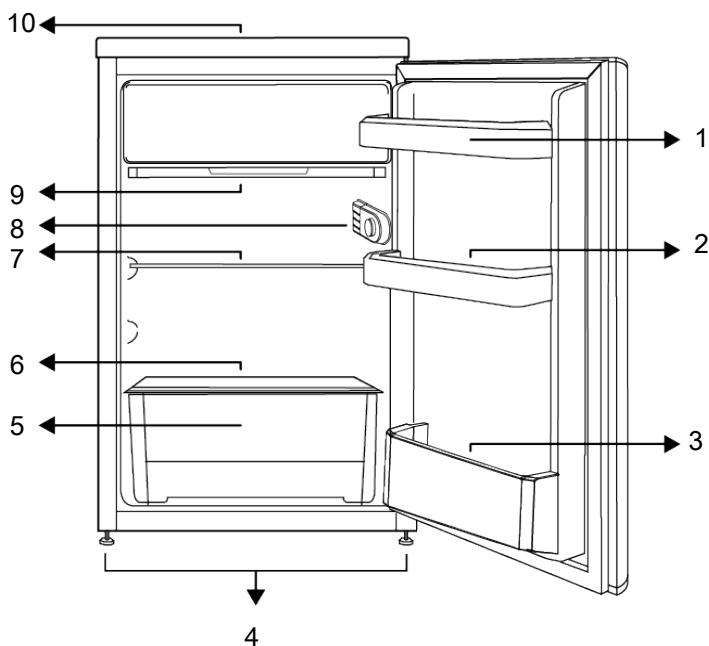


## Informacije o ambalaži

Ambalažni materijali ovog proizvoda su napravljeni od materijala koji mogu da se recikliraju u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Ne bacajte materijal pakovanja zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Odnosite ih do sabirnih centara za ambalažu koji su određeni od strane lokalnih vlasti.

SR

## 3 Vaš Frižider



- 1 Police na vratima
- 3 Polica za boce
- 5 Odeljak za voće i povrće
- 7 Podesiva polica
- 9 Tas za odvod vode

- 2 Držać za jaja
- 4 Podesive nožice
- 6 Staklo odeljka za voće i povrće
- 8 Unutrašnje osvetljenje i dugme termostata
- 10 Gornji tas

\* **Opcionalno:** Slike u ovom priručniku su šematski date i možda neće u potpunosti odgovarati vašem proizvodu. Ako vaš

proizvod ne sadrži delove na koje se te slike odnose, informacije se odnose na drugim modelima.

## 4 Instalacija



Prvo pročitajte odeljak „Bezbednosna uputstva“!

### 4.1 Adekvatno mesto za instalaciju

Kontaktirajte ovlašćeni servis za instalaciju proizvoda. Da biste proizvod pripremili za instalaciju, pogledajte informacije u korisničkom priručniku i pobrinite se da su snabdevanje struje i vode u skladu sa zahtevima. Ako ne postoje, pozovite električara i vodoinstalatera da bi ih postavili po potrebi.



#### UPOZORENJE:

Proizvođač ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu usled radova koje su obavile neovlašćene osobe.



#### UPOZORENJE:

Kabl za napajanje proizvoda mora da se isključi iz struje tokom instalacije. Ako to ne učinite, može doći do smrti ili teških povreda!



#### UPOZORENJE:

Ako je raspon kućnih vrata nedovoljan da se proizvod unese kroz njih, uklonite vrata sa proizvoda i okrenite proizvod na stranu, a ako ni taj način ne odgovara, kontaktirajte ovlašćeni servis.

- Proizvod postavite na ravnu površinu da biste izbegli vibracije.
- Proizvod postavite na udaljenosti od najmanje 30 cm od grejalice, šporeta i sličnih izvora toplote i najmanje 5 cm od električnih retni.
- Proizvod ne izlažite direktnoj sunčevoj svetlosti niti ga držite u vlažnom okruženju..
- Vaš proizvod zahteva adekvatnu cirkulaciju vazduha da bi efikasno funkcionisao. Ako proizvod postavljate u niši (udubljenju u zidu), vodite računa da

razmak između proizvoda i plafona, zida sa zadnje strane i zidova sa bočnih strana bude najmanje 5 cm.

- Proverite da li se zaštitna komponenta za razmak sa zadnje strane nalazi na predviđenom mestu (ako je isporučena uz proizvod).
- Ako komponenta nije dostupna ili se izgubi ili spadne, postavite proizvod tako da između zadnje strane proizvoda i zidova prostorijske bude najmanje 5 cm razmaka. Razmak sa zadnje strane je važan za efikasan rad proizvoda.

SR

### 4.2 Priključivanje na izvor električne energije



Ne povezujte produžni kabl sa jednom ili više utičnica sa priključkom za napajanje.



Oštećeni kabl za napajanje mora biti zamenjen od strane ovlašćenog servisa.

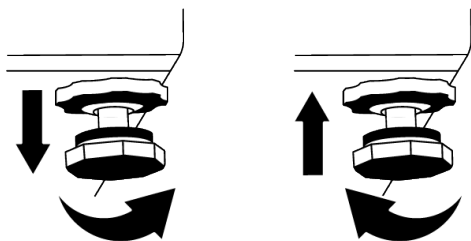


Prilikom postavljanja dva frižidera jedan pored drugog, ostaviti najmanje 4 cm rastojanja između njih.

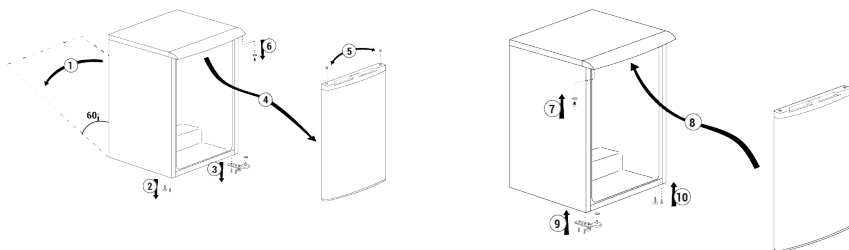
- Naša kompanija ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu zbog upotrebe bez uzemljenja i bez priključka u skladu sa nacionalnim propisima.
- Napojni kabl mora biti lako dostupan nakon instalacije.
- Ne koristite razvodni utikač, sa ili bez produžnog kabla, između zidne utičnice i frižidera.

### 4.3 Podešavanje postolja

Ako uređaj nije izbalansiran, postavite prednje podesive stope okretanjem udesno ili ulevo.



## 5 Promena smeru vrata



## 6 Priprema



Prvo pročitajte odeljak „Bezbednosna uputstva“!

### 6.1 Koraci za uštedu energije



Povezivanje proizvoda na elektronske sisteme za uštedu energije je štetno, jer to može oštetiti proizvod.

- Ovaj rashladni uređaj nije namenjen za upotrebu kao ugradni uređaj.
- Ne ostavljati vrata frižidera otvorena duži vremenski period.
- Ne ostavljajte toplu hranu ili pića u frižider.
- Nemojte prepuniti frižider; blokiranje unutrašnjeg protoka vazduha smanjiće kapacitet hlađenja.
- Budući da vrući i vlažni vazduh neće direktno prodreti u vaš proizvod dok se vrata ne otvore, vaš proizvod će stvoriti optimalne uslove dovoljne da sačuva vašu hranu. Pod ovim okolnostima, funkcije i komponente poput kompresora, ventilatora, grejača, odmrzavanja,

osvetljenja, ekrana i tako dalje funkcionisaće u skladu s potrebama uz potrošnju minimalne količine energije.

- U slučaju da postoji više opcija, staklene police moraju biti postavljene tako da izlazi za vazduh na zadnjem zidu ne budu blokirani, i po mogućnosti tako da izlazi za vazduh budu ispod staklene police. Ova kombinacija može doprineti u poboljšanju raspodele vazduha i energetske efikasnosti.
- Preporučuje se korišćenje donje fioke za skladištenje.
- Hrana treba da se stavlja na fioke u odeljku frižidera da bi se obezbedila ušteda energije i hrana zaštitila u boljim uslovima.

### 6.2 Prva upotreba

Pre upotrebe frižidera, pobrinite se da su potrebne pripreme napravljene u skladu sa uputstvima u odeljku „Uputstva o sigurnosti i životnoj sredini“ i „Instalacija“.

- Uključite proizvod da radi 6 sati bez unešene hrane i ne otvarajte vrata osim ako je to izričito neophodno.

- Promena temperature izazvana otvaranjem i zatvaranjem vrata tokom upotrebe proizvoda može obično dovesti do kondenzacije na vratima/policama unutar frižidera i staklenim posudama smeštenim u proizvodu.



Kada kompresor počinje da radi čuće se zvuk. Normalno je da proizvod proizvodi buku čak i ako kompresor ne radi, jer se tečnost i gas mogu kompresovati u sistemu za hlađenje.



Normalno je da prednje ivice frižidera budu tople. Ovi delovi su dizajnirani da bi se zagrevali kako bi se sprečila kondenzacija.



Kod nekih modela, panel sa indikatorima se isključuje automatski 1 minut nakon što se vrata zatvore. Ona će se ponovo aktivirati kada se otvore vrata ili se pritisne bilo koje dugme.

## 7 Rukovanje proizvodom



Prvo pročitajte odeljak „Bezbednosna uputstva“!

- Ne koristite mehanički alat ili bilo koji drugi alat osim onih preporučenih od strane proizvođača c ciljem ubrzavanja postupka odmrzavanja.
  - Ne koristite delove frižidera, poput vrata ili fioka, kao potporu ili stepenicu. To može dovesti do prevrtanja proizvoda ili oštećenja njegovih komponenti.
  - Proizvod sme da se koristi isključivo za čuvanje hrane i pića.
- Isključite ventil za vodu ako ćete biti daleko od kuće (npr. na odmoru) i nećete dugo koristiti aparat za led ili dozator vode. U suprotnom može doći do curenja vode.

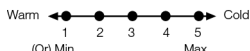
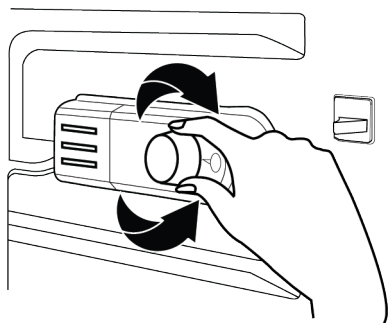
### Isključivanje proizvoda s napajanja

- Ako nećete da koristite proizvod duže vreme, isključite proizvod iz utičnice.
- Uklonite hranu da biste sprečili stvaranje neugodnih mirisa,
- sačekajte da se led otopi, očistite unutrašnjost i ostavite da se osuši, ostavite vrata otvorena da ne biste oštetili plastiku unutrašnjosti frižidera.

## 8 Korišćenje vašeg uređaja

### 8.1 Postavljanje radne temperature

Radna temperatura se podešava regulacijom temperature.



**1 = Najniže podešavanje hlađenja (najtoplije podešavanje)**

**5 = Podešavanje hlađenja na najviši nivo (hlađenje u najhladnijem okruženju)**  
ili

**Min. = Najniže podešavanje hlađenja (najtoplije podešavanje)**

**Maks. = Najviše podešavanje hlađenja (najhladnije podešavanje)**

Prosečna temperatura unutar odeljka frižidera treba da bude oko +5°C.

Izaberite podešavanje prema željenoj temperaturi.

Imajte na umu da će u oblasti hlađenja biti različite temperature.

Najhladnija zona je odmah iznad odeljka za voće i povrće.

Unutarnja temperatura takođe zavisi od temperature okoline, učestalosti otvaranja vrata i količini hrane pohranjene unutra.

Često otvaranje vrata dovodi do porasta unutrašnje temperature.

Stoga se preporučuje zatvoriti vrata što je pre moguće nakon upotrebe.

### **Korišćenje unutarnjih odeljaka**

**Pokretne police:** Rastojanje polica može se prilagoditi prema potrebi.

**Ladica za povrće:** U ovom odeljku povrće i voće mogu se čuvati dugo vremena, a da se ne pokvare.

**Polica za flaše:** Na ove police mogu se staviti flaše, staklenke i limenke.

### **Spremište hrane**

Frižider je namenjen za kratkotrajno čuvanje sveže hrane i pića.

Čuvajte mlečne proizvode u predviđenom odeljku frižidera.

Boce se mogu čuvati u držaču za boce ili na polici za boce u vratima.

Sirovo meso najbolje je čuvati u polietilenskoj kesici u najnižem odeljku frižidera.

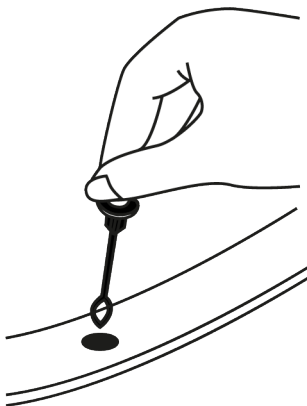
Ostavite toplu hranu i piće da se ohlade na sobnu temperaturu pre nego što ih stavite u frižider.

#### **• Oprez:**

Koncentrirani alkohol čuvajte samo uspravno i dobro zatvoren.

#### **• Oprez:**

Ne spremajte eksplozivne tvari ili spremnike sa zapaljivim pogonskim gasovima (limenke, sprejeve, itd.) u jedinici. Opasnost od eksplozije.



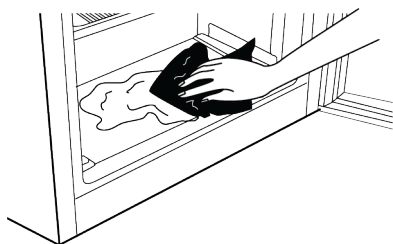
### **Odmrzavanje**

Odmrzavanje odeljka frižidera vrši se automatski. Odmrznuta voda teče kroz odvodni kanal u spremnik za prikupljanje na zadnjoj strani uređaja.

Tokom odmrzavanja na zadnjoj strani frižidera stvaraju se kapljice vode zbog isparivača.

Ako sve kapi ne teku prema dole, mogu se ponovo smrznuti nakon odmrzavanja.

Čistite ih krpom namočenom u toplu vodu, ali nikako tvrdim ili oštrim predmetom.

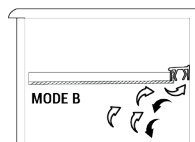
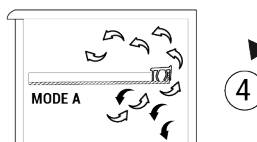
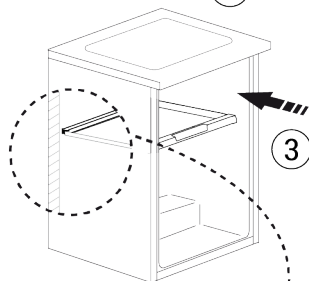
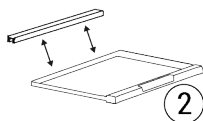
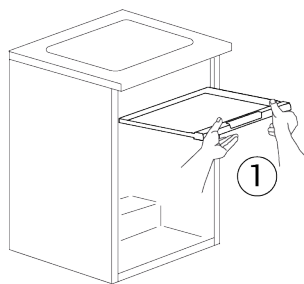


## 8.2 Kapanje

Prigušivač kapanja olakšava prenos hladnog vazduha u donjem odeljku vašeg frižidera, prilagođavajući ga prema toplim temperaturama okoline ljeti i hladnim temperaturama okoline zimi.

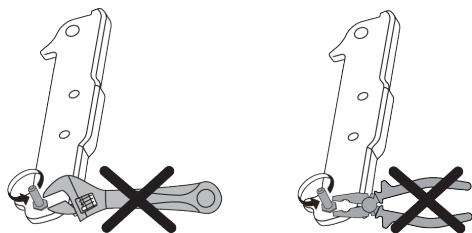
REŽIM RADA LJETO (A): Kada poželite hladan vazduh u donjem odeljku frižidera...

REŽIM RADA ZIMA (B): Kada ne želite hladan vazduh u donjem delu frižidera, a želite topljenje-odmrzavanje leda...



## 8.3 Promena strane za otvaranje vrata

Strana otvaranja vrata vašeg frižidera može se pomeniti u zavisnosti od mesta na koje ste ga stavili. Po potrebi, svakako pozovite najbliži ovlašćeni servis.



## 8.4 Zamena sijalice za osvetljenje

Pozovite ovlašćeni servis kada treba da zamenite sijalicu/LED koja se koristi za osvetljenje u vašem frižideru.

Lampica(e) korišćena(e) u ovom uređaju ne mogu da se koriste za kućno osvetljenje. Namena ove lampice je da pomogne korisniku da bezbedno i praktično stavi hranu u frižider/zamrzivač.

SR

## 9 Održavanje i čišćenje



### UPOZORENJE:

Prvo pročitajte odeljak „Bezbednosna uputstva“.



### UPOZORENJE:

Isključite frižider s napajanja električnom energijom pre čišćenja.

- Za čišćenje proizvoda ne koristite oštre ili abrazivne alate. Ne koristite materijale kao što su sredstva za čišćenje u domaćinstvu, tečnosti za pranje, deterdženti, plin, benzin, razređivač za boje, alkohol, vosak itd.
- Prašina se uklanja sa ventilacione rešetke na zadnjoj strani proizvoda najmanje jednom godišnje (bez otvaranja poklopca). Proizvod očistite vlažnom krpom.
- Vodite računa da voda ne dođe do poklopac lampe i drugih električnih delova.
- Vrata očistite vlažnom krpom. Uklonite sav sadržaj da biste uklonili police na vratima i police unutar frižidera. Police na vratima skinite tako što ćete ih povući nagore. Očistite i osušite police, a zatim vratite ih na mesto klizanjem odozgo.
- Nemojte koristiti hlorisanu vodu ili proizvode za čišćenje na vanjskim površinama i na kromom obložene delove proizvoda. Klor će uzrokovati rđe na takve metalne površine.
- Ne koristite oštre i abrazivne alate, tečnost za pranje, sredstva za čišćenje domaćinstva, deterdžente, plin, benzin, lakove i slične materije kako biste sprečili

deformacije plastičnog dela i uklanjanje otisaka na nekom delu. Za čišćenje koristite topluvodu i meku krpu, a zatim osušite brisanjem.

- Na proizvodima bez funkcije No-Frost na zadnjem zidu odeljka za zamrzavanje mogu se pojaviti kapljice vode i led do debljine prsta. Ne čistite i nikada ne nanosite ulja ili slične materijale.
- Za čišćenje spoljne površine proizvoda koristite blago navlaženu krpu od mikro vlakana. Spužve i druge vrste materijala za čišćenje mogu izazvati ogrebotine.
- Da biste očistili sve uklonjive komponente tokom čišćenja unutrašnje površine proizvoda, operite te komponente blagim rastvorom od deterdženta, vode i karbonata. Operite i temeljno osušite. Sprečite kontakt vode sa komponentama osvetljenja i kontrolnom pločom.



### OPREZ:

Ne koristite sirće, alkohol ili druga sredstva za čišćenje na bazi alkohola na bilo kojoj unutrašnjoj površini.

### Spoljne površine od nehrđajućeg čelika

Koristite neabrazivno sredstvo za čišćenje površina od nerđajućeg čelika i nanesite ga mekom krpom koja ne ostavlja dlačice. Za poliranje, površinu nežno obrišite krpom od mikro-vlakana namočenom u vodu i koristite suhu jelensku kožu. Uvek to radite niz žlebove od nerđajućeg čelika.

## Sprečavanje neugodnih mirisa

Proizvod je proizveden bez mirisnih materijala. Međutim, držanje hrane u neprikladnim delovima i nepravilno čišćenje unutrašnjih površina može dovesti do pojave mirisa.

- Da biste to izbegli, unutrašnjost čistite gaziranom vodom svakih 15 dana.

## 10 Rešavanje problema

Proverite ovu listu pre nego što kontaktirate servis. Na taj način ćete uštedeti vreme i novac. Ova lista uključuje česte žalbe koje se ne odnose na neispravnu izradu ili materijale. Određene karakteristike pomenute ovde možda se ne odnose na vaš proizvod.

### Frizider ne radi.

- Utikač za napajanje nije u potpunosti utaknut. >>> Uključite ga tako da je potpuno utaknut u utičnicu.
- Osigurač spojen na utičnicu koja napaja proizvod ili glavni osigurač je pregoreo. >>> Proverite osigurač.

### Kondenzacija na bočnom zidu rashladnog prostora (VIŠESTRUKA ZONA, KONTROLA HLAĐENJA I FLEXI ZONA).

- Vrata se prečesto otvaraju. >>> Vodite računa da vrata proizvoda ne otvarate prečesto.
- Okolina je previše vlažna. >>> Ne ugrađujte uređaj u okruženjima sa velikom vlažnošću vazduha.
- Hrana koja sadrži tečnost se čuva u nezatvorenim posudama. >>> Držite hranu koja sadrži tečnost u zatvorenim posudama.
- Vrata proizvoda ostaju otvorena. >>> Ne ostavljati vrata frižidera otvorena na duže vremenske periode.
- Termostat je podešen na veoma nisku temperaturu. >>> Podesite termostat na odgovarajuću temperaturu.

- Držite hranu zatvorenom, jer mikroorganizmi koji nastaju iz hrane koja se čuva u nezatvorenim posudama mogu izazvati neugodan miris.
- Nemojte držati hrane isteklim rokom i pokvarene hrane u hladnjaku.

### Zaštita plastičnih površina

Ulje proliveno na plastične površine može oštetiti površinu i mora se odmah očistiti s toplom vodom.

### Kompresor ne radi.

- U slučaju iznenadnog nestanka struje ili izvlačenja utikača i ponovnog uključivanja, pritisak gasa u sistemu za hlađenje proizvoda nije izbalansiran, što aktivira termičku zaštitu kompresora. Proizvod će se ponovo pokrenuti nakon otprilike 6 minuta. Ako se proizvod ne pokrene ponovo nakon ovog perioda, kontaktirajte servis.
- Odmrzavanje je aktivirano. >>> Ovo je normalno za proizvod s potpuno automatskim odmrzavanjem. Odmrzavanje se vrši periodično.
- Proizvod nije priključen. >>> Uverite se da je kabl za napajanje uključen.
- Podešavanje temperature je netačno. >>> Izaberite odgovarajuću temperaturu.
- Nestalo je struje. >>> Proizvod će nastaviti da radi normalno kada se napajanje opet uspostavi.

### Zvuk frižidera tokom rada se pojačava tokom upotrebe.

- Radni učinak proizvoda može da varira u zavisnosti od promena temperature okoline. To je normalno i nije kvar.

### Frizider radi prečesto ili predugo.

- Novi proizvod može biti veći od prethodnog. Veći proizvodi će trajati duže.
- Sobna temperatura može biti visoka. >>> Proizvod će normalno raditi duže vreme na višoj sobnoj temperaturi.
- Proizvod je možda nedavno bio uključen ili je unutra stavljena nova hrana. >>> Proizvodu će trebati više vremena da



dostigne podešenu temperaturu kada je nedavno uključen ili ako se unutra stavi nova namirnica. To je normalno.

- U proizvod su možda nedavno stavljene velike količine tople hrane. >>> Ne stavljajte toplu hranu u proizvod.
- Vrata su se često otvarala ili su bila otvorena duže vreme. >>> Topli vazduh koji se kreće unutra će prouzrokovati da proizvod radi duže. Ne otvarajte vrata prečesto.
- Vrata zamrzivača ili hladnjaka mogu biti otvorena. >>> Proverite da li su vrata potpuno zatvorena.
- Proizvod je možda podešen na prenisku temperaturu. >>> Podesite temperaturu na viši stepen i sačekajte da proizvod dostigne podešenu temperaturu.
- Aparat za pranje vrata hladnjaka ili zamrzivača može biti prljav, istrošen, pokvaren ili nije pravilno postavljen. >>> Očistite ili zamenite zaptivku. Oštećeni/istrošeni aparat za pranje vrata će prouzrokovati da proizvod radi duže vreme kako bi se očuvala trenutna temperatura.

#### **Temperatura zamrzivača je veoma niska, ali temperatura zamrzivač je adekvatna.**

- Temperatura zamrzivača je podešena na veoma nizak stepen. >>> Podesite temperaturu u zamrzivaču na viši stepen i ponovo proverite.

#### **Temperatura frižidera je veoma niska, ali temperatura zamrzivača je adekvatna.**

- Temperatura odeljka frižidera je podešena na veoma nizak stepen. >>> Podesite temperaturu odeljka frižidera na viši stepen i ponovo proverite.

#### **Namirnice koje se čuvaju u fiokama odeljka frižidera su zamrznute.**

- Temperatura odeljka frižidera je podešena na veoma nizak stepen. >>> Podesite temperaturu odeljka frižidera na viši stepen i ponovo proverite.

#### **Temperatura u frižideru ili zamrzivaču je previsoka.**

- Temperatura odeljka frižidera je podešena na veoma visok stepen. >>> Podešavanje temperature u odeljku frižidera utiče na temperaturu u zamrzivaču. Sačekajte dok temperatura relevantnih delova ne dostigne dovoljan nivo promenom temperature u odeljku frižidera ili zamrzivača.
- Vrata su se često otvarala ili su bila otvorena duže vreme. >>> Ne otvarajte vrata prečesto.
- Vrata su možda odškrinuta. >>> Potpuno zatvorite vrata.
- Proizvod je možda nedavno bio uključen ili je unutra stavljena nova hrana. >>> To je normalno. >>> Proizvodu će trebati više vremena da dostigne podešenu temperaturu kada je nedavno uključen ili ako se unutra stavi nova namirnica.
- U proizvod su možda nedavno stavljene velike količine tople hrane. >>> Ne stavljajte toplu hranu u proizvod.

#### **Tresenje ili buka.**

- Površina nije ravna ili izdržljiva >>> Ako se proizvod tresе kada se polako pomeri, podesite postolja da biste nivelisali proizvod. Takođe proverite da li je podloga dovoljno izdržljiva da drži proizvod.
- Bilo koji predmet postavljen na proizvod može izazvati buku. >>> Uklonite sve predmete postavljene na proizvod.
- Proizvod proizvodi buku tečnosti, prskanja itd.
- Principi rada proizvoda uključuju protok tečnosti i gasa. >>> To je normalno i nije kvar.

#### **Iz proizvoda se čuje zvuk vetra.**

- Proizvod koristi ventilator za proces hlađenja. To je normalno i nije kvar.

#### **Na unutrašnjim zidovima proizvoda dolazi do kondenzacije.**

- Vruće ili vlažno vreme će povećati zaleđivanje i kondenzaciju. To je normalno i nije kvar.

- Vrata su se često otvarala ili su bila otvorena duže vreme. >>> Ne otvarajte vrata prečesto; ako su otvorena, zatvorite vrata.
- Vrata su možda odškrinuta. >>> Potpuno zatvorite vrata.

#### **Javlja se kondenzacija na spoljašnjosti proizvoda ili između vrata.**

- U okolini može biti vlažnosti, to je sasvim normalno po vlažnom vremenu. >>> Kondenzacija će nestati kada se smanji vlažnost.

#### **Iz unutrašnjosti se oseća neugodan miris.**

- Proizvod se ne čisti redovno. >>> Redovno čistite unutrašnjost koristeći sunđer, toplu vodu i gaziranu vodu.
- Određene posude i materijali za pakovanje mogu izazvati neugodan miris. >>> Koristite posude i materijale za pakovanje bez mirisa.
- Hrana je stavljena u nezatvorene posude. >>> Držite hranu u zatvorenim posudama. Mikroorganizmi se mogu širiti iz nezapečaćenih namirnica i izazvati loš miris.
- Uklonite svu hranu kojoj je istekao rok ili pokvarenu hranu iz proizvoda.

#### **Vrata se ne zatvaraju.**

- Pakovanja sa hranom možda blokiraju vrata. >>> Premestite sve artikle koji blokiraju vrata.
- Proizvod ne stoji u potpuno uspravnom položaju na podlozi. >>> Podesite postolje da iznivelišete proizvod.
- Površina nije ravna ili izdržljiva >>> Uverite se da je površina ravna i dovoljno izdržljiva da drži proizvod.

#### **Odjeljak za voće i povrće se zaglavio.**

- Namirnice možda dodiruju gornji deo fioke. >>> Presložite namirnice u fioci.

#### **Temperatura na površini proizvoda.**

- Visoka temperatura se može primetiti između dvoje vrata, na bočnim pločama i na zadnjoj površini dela gde su rešetke dok se vaš proizvod koristi. Ovo je normalno i ne zahteva servisiranje.

#### **Ventilator nastavlja da radi kada se vrata otvore.**

- Ventilator može nastaviti da radi kada su vrata zamrzivača otvorena.



**UPOZORENJE:** Ako problem i dalje postoji nakon što ste slijedeli upute u ovom poglavlju, obratite se prodavcu ili ovlaštenom servisu. Ne pokušavajte da popravite uređaj. To je normalno.



